

# ski-doo®



## MXZ 120

# INSTRUKTIONSBOK

Innehåller information om säkerhet, underhåll och användning



# 2025

## ⚠ VARNING

Rekommenderad minsta ålder på förare under uppsikt av vuxen:  
– 6 år

Läs denna instruktionsbok noggrant. Den innehåller viktig säkerhetsinformation. Uppsikt av vuxen krävs för korrekt förståelse av riskerna i samband med användning av dessa fordon.

Gå igenom och förklara innehållet i denna instruktionsbok tillsammans med den unga föraren och säkerställ att den unga föraren förstår hur fordonet ska hanteras ordentligt och säkert.

Ha alltid denna instruktionsbok tillgänglig som referens.

520003295\_SE

Översättning av  
originalinstruktionerna

# VARNING (CALIFORNIA PROPOSITION 65)

## VARNING

Användning, service och underhåll av offroad fordon kan utsätta dig för kemikalier som inkluderar motoravgaser, koloxid, ftalater och bly, som är kända av delstaten Kalifornien för att orsaka cancer och fosterskador eller andra skador på fortplantningssystemet. För att minimera exponering, undvik att andas avgaser, tomgångskör inte motorn om det inte är nödvändigt, serva fordonet på en väl ventilerad plats och använd handskar eller tvätta händerna ofta när du servar ditt fordon. För mer information, gå till [www.p65warnings.ca.gov/products/passenger-vehicle](http://www.p65warnings.ca.gov/products/passenger-vehicle).

I Kanada distribueras och servas produkter av Bombardier Recreational Products Inc. (BRP).

I USA distribueras och servas produkter av BRP US Inc.

I det Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (som består av Europeiska unionens medlemsstater samt Storbritannien, Norge, Island och Liechtenstein), i Oberoende staters samväldie (inklusive Ukraina och Turkmenistan) och Turkiet, distribueras och servas produkter av BRP European Distribution S.A. och andra filialer eller dotterbolag till BRP.

För alla övriga länder distribueras och servas produkter av Bombardier Recreational Products Inc. (BRP) eller dess filialer.

<sup>TM</sup> Varumärken tillhörande BRP eller dess dotterbolag.

Detta är en ofullständig lista över varumärken som tillhör Bombardier Recreational Products Inc. eller dess dotterföretag:

SKI-DOO®

MXZ®

XPS®

Med ensamrätt. Inga delar av denna Instruktionsbok får reproduceras i någon form utan föregående skriftligt tillstånd från Bombardier Recreational Products Inc.

©Bombardier Recreational Products Inc. (BRP) 2024

## Fordonet kan vara farligt att använda.

Accelerera aldrig kraftigt eller kör i hög hastighet om du inte har fri sikt och full kännedom om terrängen och eventuella hinder framför dig. Följ hastighetsgränser och kör aldrig så snabbt att du inte har full kontroll över fordonets manövrering och stoppsträckor. Läs och förstå hela instruktionsboken och säkerhetshandboken för snöskotrar.

Underlåtenhet att följa denna varning kan leda till personskador på dig själv eller andra. Se för din egen säkerhets skull till att förstå och efterfölja alla varningar i Instruktionsboken och på dekalerna på fordonet.

Spara denna instruktionsbok som referens. Om instruktionsboken går förlorad finns det en elektronisk version för utskrift på [www.operatorsguides.brp.com](http://www.operatorsguides.brp.com) eller så kan du besöka en auktoriserad återförsäljare för att få ett tryckt ersättningsexemplar. Säkerhetsdekalerna är att betrakta som permanenta delar av fordonet. Om en säkerhetsdekal lossnar eller blir svårsläst kontaktar du en auktoriserad återförsäljare som sätter dit en ny kostnadsfritt.

OM VARNINGARNA I DENNA INSTRUKTIONSBOK INTE FÖLJS KAN DET LEDA TILL SVÅRA PERSONSKADOR ELLER DÖDSFALL.

Instruktionsboken, säkerhetshandboken för snöskotrar och dekalerna på snöskotern innehåller viktig information:



Symbolen för säkerhetsvarningar betyder VIKTIGT! VÄR UPPMÄRKSAM! DET HANDLAR OM DIN SÄKERHET.

 **VARNING** 

VARNING identifierar information relaterad till personsäkerhet. Följ direktivet eftersom det handlar om risk för allvarlig personskada eller dödsfall.

 **OBS**

FÖRSIKTIGHET indikerar en risksituation som, om den inte undviks, kan leda till mindre eller måttlig skada.

**OBS**

FÖRSIKTIGHET, utan symbolen för säkerhetsvarning, identifierar osäkra metoder. Följ anvisningen eftersom det handlar om risken att skada en eller flera delar av snöskotern.

■ **OBS:**

OBSERVERA identifierar kompletterande information som är särskilt viktig att beakta.

### Personskada

- För att undvika att skada dig själv eller andra får du ALDRIG använda snöskotern utan att först läsa och förstå den här instruktionsboken och säkerhetshandboken för snöskotrar, och sedan följa instruktionerna och varningarna i dessa.
- ANVÄND SUNT FÖRNUFT.
- KÖR INTE UNDER PÅVERKAN AV ALKOHOL.
- SE TILL ATT ALLTID HA FULL KONTROLL.
- BERÄTTA DETTA FÖR DINA VÄNNER. Om du ser en vän som använder en snöskoter på ett värdslost sätt, kör för snabbt, kör berusad eller gör något annat osäkert, så bör du varna för följderna av felaktig snöskoteranvändning innan det är för sent. Sådant beteende är en fara för alla. ENGAGERA DIG AKTIVT I DIN EGEN OCH ANDRAS SÄKERHET.

Denna sida är  
avsiktligt blank

# Innehåll

Förord .....	2	<b>Periodiskt underhåll/justeringstabell .....</b>	<b>18</b>
<b>U.S. Consumer Product Safety Commission (CPSC) Children's Product Certificate (endast USA) .....</b>	<b>3</b>	<b>Underhåll .....</b>	<b>19–27</b>
<b>Säkerhetsregler för snöskotrar .....</b>	<b>4</b>	Motorolja .....	19
<b>Hängetiketter .....</b>	<b>5–7</b>	Förgasare .....	20
<b>Varningsdekaler och information .....</b>	<b>8</b>	Inline-bränslefilter .....	21
<b>Försäkran om överensstämmelse (EU) ...</b>	<b>9</b>	Luftrenare/filter .....	21
<b>Försäkran om överensstämmelse (Storbritannien) .....</b>	<b>10</b>	Tändstift .....	21
<b>Utsläppsförordning 2016/1628 (EU- modeller) .....</b>	<b>11</b>	Bromsar .....	22
<b>Rapportera säkerhetsdefekter .....</b>	<b>12</b>	Drivkedja .....	22
<b>Förberedelser för säker användning av MXZ 120 .....</b>	<b>13</b>	Drivkedjesträckare .....	23
<b>Använda MXZ 120 .....</b>	<b>14</b>	Spårspänning .....	23
<b>Allmän information .....</b>	<b>15–16</b>	Inställning av drivband .....	24
Kontrollplatser .....	15	Justering av främre skidstötdämparfjädrar ..	25
Identifiering av snöskotern .....	15	Justera bakre fjäderspänning .....	25
Bensin – olja .....	15	Skidinställning .....	26
Inkörning av motor .....	16	Slitskena .....	26
Ljuddämpare .....	16	Dragstartsventiler .....	27
<b>Användningsinstruktioner .....</b>	<b>17</b>	Lampor .....	27
Start och stopp av motorn .....	17	Dokumentation av underhåll .....	28
		<b>Förbereda för förvaring .....</b>	<b>33</b>
		<b>Förbereda efter förvaring .....</b>	<b>34</b>
		<b>Specifikationer .....</b>	<b>35</b>
		<b>Garanti .....</b>	<b>36</b>
		<b>Kundinformation .....</b>	<b>48</b>
		<b>Kontakta oss .....</b>	<b>50</b>
		<b>Adressändring/Ägarbyte .....</b>	<b>51</b>

# Förord

MXZ 120-snöskotern är avsedd som fordon för inlärning och nöjesåkning under en vuxens uppsikt för ansvarsfulla barn som är minst 6 år gamla. Snöskotern är endast avsedd att köras av föraren. Det ska inte finnas någon passagerare. Denna snöskoter är dessutom avsedd för användning i dagsljus i ett begränsat terrängområde, främst på snö. Att använda den här snöskotern på allmänna gator, vägar och landsvägar kan vara farligt och är i de flesta fall förbjudet enligt lag. Som förälder eller vårdnadshavare ansvarar man för att utbilda barnet i säker användning av snöskotern. Lär alla förare de grundläggande principerna för användning, regler och bestämmelser för snöskotrar samt i synnerhet hur man stoppar snöskotern i händelse av en nödsituation. Lär barnet snöskoteretikett och ansvarstagande.

Denna snöskoter är en kvalitetsprodukt som är designad, konstruerad och monterad för att fungera pålitligt. Som ägare ska du se till att bekanta dig väl med dess grundläggande användnings-, underhålls- och förvaringsförfaranden. Läs den här instruktionsboken och den medföljande säkerhetshandboken för snöskotrar för att säkerställa säker och korrekt användning av snöskotern.

Instruktionsboken är indelad i avsnitt. Avsnitten "Förberedelser för säker användning av MXZ 120" och "Använda MXZ 120" ska läsas igenom och förklaras för barnet/föraren. Övriga avsnitt riktar sig till ägare/förälder/vårdnadshavare och innehåller information om identifiering av snöskotern, instruktioner för säker användning, smörjning, underhåll, förvaring och förberedelse efter förvaring. Om reparation eller service någonsin krävs, kontakta en auktoriserad BRP-snöskoteråterförsäljare för professionell service.

Vid tidpunkten för publicering var all information och illustrationer tekniska korrekt. Detta innebär inga ytterligare förpliktelser.

Denna Ski-Doo-instruktionsbok ska betraktas som en permanent del av snöskotern och ska medfölja snöskotern vid återförsäljning.

Varje BRP-snöskoter uppfyller eller överträffar Snowmobile Safety and Certification Committees standarder och bär SSCC-dekalen. BRP rekommenderar och uppmuntrar säker användning av alla snöskotrar. Bär alltid hjälm och ögonskydd. Kör försiktigt, följ alla lagar och respektera andras rättigheter. Medlemmar i International Snowmobile Manufacturers Association (ISMA) som BRP, gör sin del för att förbättra spår, sponsra evenemang och allmänt stödja snöskotersporten. Som medlem av National Snowmobile Foundation främjar BRP snöskoteråkning genom utbildning, välgörenhet och forskningsprogram.

© **Bombardier Recreational Products Inc. (BRP) 2024**

# **U.S. Consumer Product Safety Commission (CPSC) Children's Product Certificate (endast USA)**

## **1. Identifiering av produkter som omfattas av detta certifikat:**

Snöskoter för ungdomar, modell: 2025 MXZ 120.

## **2. Hänvisning till varje CPSC-produksäkerhetsföreskrift för vilken denna produkt certifieras:**

Denna produkt är undantagen från testning av totalt blyinnehåll enligt 15 USC §1278a i enlighet med Public Law 112-28.

Denna produkt uppfyller kraven i förbudet mot blyhaltig färg enligt 16 CFR Part 1303.

Denna produkt uppfyller SSCC/11-kraven, som kräver certifiering och regelbunden granskning utförd av tredje part.

## **3. Identifiering av importör eller inhemsk tillverkare som intygar produktens överensstämmelse:**

Arctic Cat (en division av Textron Specialized Vehicles)  
601 Brooks Ave. S.  
Thief River Falls, MN 56701  
218-681-9799

## **4. Information om den som för register över testresultat:**

Anna Hutchison, Compliance Engineer  
Arctic Cat  
601 Brooks Ave. S.  
Thief River Falls, MN 56701  
218-681-9799, ext. 2746  
aconnelly@textron.com

## **5. Datum och plats då/där denna produkt tillverkades:**

Tillverkningsdatumet står angivet på VIN-etiketten på produkten.

Tillverkningsplats:

Arctic Cat  
601 Brooks Ave. S.  
Thief River Falls, MN 56701

## **6. Datum och plats där denna produkt testades för överensstämmelse med föreskrifterna som citeras ovan:**

Denna produkt är undantagen från testning av totalt blyinnehåll enligt 15 USC §1278a i enlighet med Public Law 112-28.

Det finns inga federala obligatoriska testkrav för barnsnöskotrar. Arctic Cat uppfyller kraven i SSCC/11, klass II-snöskoter för barn. För mer information, se SAE J1038. Denna certifiering kräver en granskning från tredje part, som utförs av:

SGS North America Inc.  
291 Fairfield Ave.  
Fairfield, NJ 07004

# Säkerhetsregler för snöskotrar

## SNOWMOBILE SAFETY RULES

SHI-Doo endorses and encourages the safe use of all snowmobiles. Always wear your seat belt and use proper tie-down technique. Receive proper training and operate within your capabilities. See operator's manual for complete safety instructions.

## RÈGLEMENTS DE SÉCURITÉ EN MOTONEIGE

SHI-Doo endorse et encourage l'utilisation sécuritaire de toutes motoneiges. Respectez toujours ces règlements qui vous permettront de pratiquer ce sport avec plaisir. Utilisez toujours votre ceinture de sécurité et appliquez la technique appropriée pour attacher votre motoneige. Recevez une formation adéquate et opérez dans vos capacités. Consultez le manuel de l'opérateur pour les instructions complètes de sécurité.

## SÄKERHETSREGLER VID SNÖSKOTERKÖRNING

SHI-Doo rekommenderar och uppmuntrar till säkerhetskörning. Följ alltid dessa regler när du är ute och kör.

## MOOTTORIKELKAN TURVASÄÄNNÖT

SHI-Doo korostaa ja kannustaa moottorikelkkojen turvallista käyttöä. Käytä aina turvavöyriä ja käytä oikeita kiinnitystekniikoita. Käy koulutusta ja käytä omia kykyjäsi.

## SIKKERHETSREGLER FOR BRUK AV SNØSKOOTER

SHI-Doo anbefaler og oppfordrer til sikkerhetskjøring. Følg alltid disse reglene når du er ute og kjører.








## NORME DI SICUREZZA PER LE MOTOSLITTE

SHI-Doo sostiene ed incoraggia la sicurezza delle motoslitte. Per un divertimento continuo di questo sport sempre la suddetta norma.

## スノーモービルの安全運転ルール

SHI-Doo は、すべてのスノーモービルを安全に楽しむことを奨励し、適切な安全運転技術の習得を推奨し、自身の能力を認識し、適切なトレーニングを受け、自分の能力の範囲内で安全に運転することを勧めます。

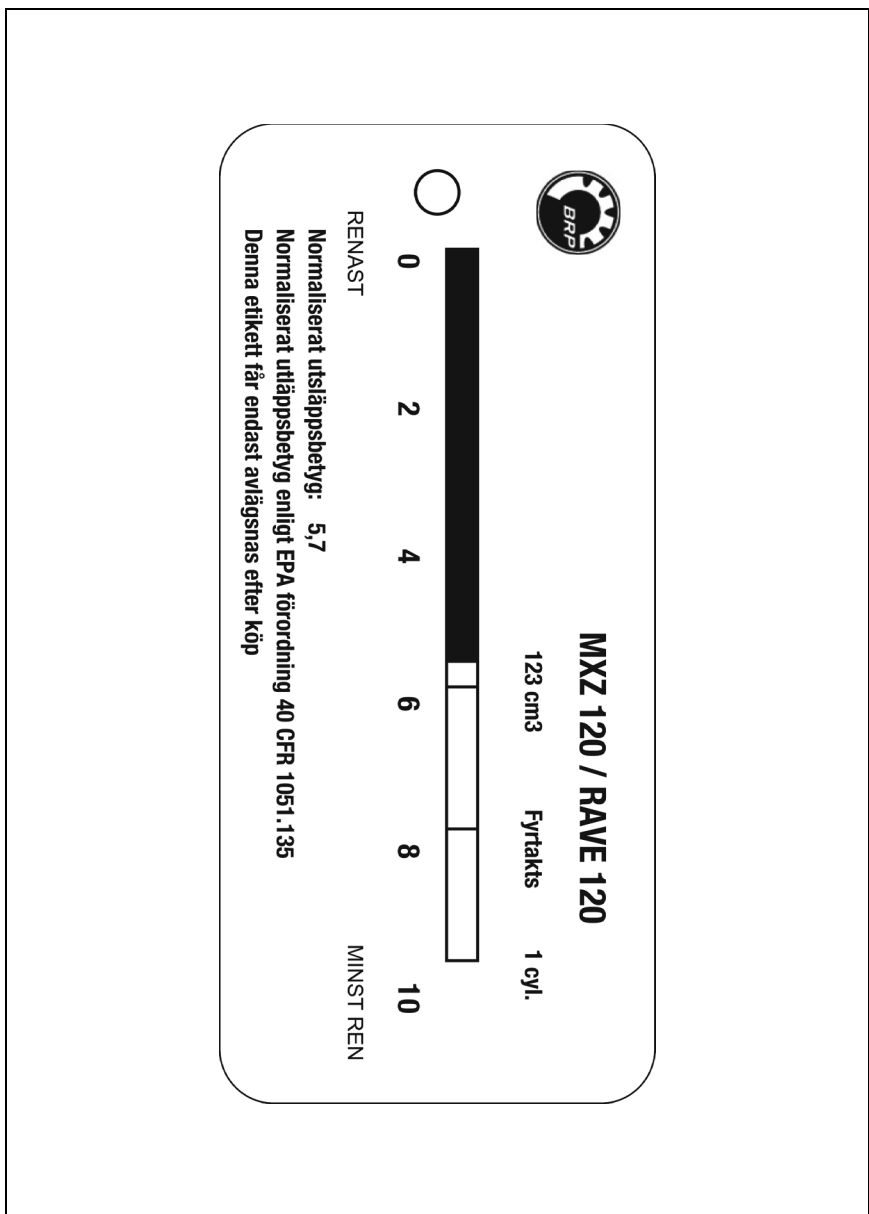
<p><b>1</b> Don't drink and ride. No booze paa forekse yous contidaze. SHI-Doo korostaa ja kannustaa alkoholin välttämistä. Käytä aina suojavälikappaleita. Kjer tidit under påkiering av alkoholi. Non bevve durrante la guida. <b>飲酒運転はしないこと。</b></p> 	<p><b>2</b> Always wear a helmet. Pontez toujours un casque. Käytä aina suojavälikappaleita. Bruk alltid hjelm. Indossate sempre il casco. <b>常時、ヘルメットを着用すること。</b></p> 
<p><b>3</b> Watch out for thin ice/open water. SHI-Doo rekommenderar och uppmuntrar till säkerhetskörning. Följ alltid dessa regler när du är ute och kör. Veno haikojta jäätä ja avantoja. Always wear your seat belt and use proper tie-down technique. Water always comes from the top of the glacier. <b>融水が常に氷山の頂上から流れてくること。</b></p> 	<p><b>4</b> Use caution when crossing road/train tracks. SHI-Doo rekommenderar och uppmuntrar till säkerhetskörning. Följ alltid dessa regler när du är ute och kör. Ver forsiktig når du krossar veg/fjernveg. Use caution when crossing road/train tracks. Ueno prudenza nell'attraversare strade/passeggi. <b>道路や鉄道を横断するときには注意すること。</b></p> 

<p><b>5</b> Don't ride after midnight. No conditaze paa spjett minutt. All itine pitekk minuttilla. Ungitt å kjere etter midnatt. Never parr after dark. <b>真夜中以後は乗らないこと。</b></p> 	<p><b>6</b> Beware of trees and other hazards. SHI-Doo rekommenderar och uppmuntrar till säkerhetskörning. Följ alltid dessa regler när du är ute och kör. Veno metsiä ja muuta vaaroja. Always wear your seat belt and use proper tie-down technique. <b>木や障害物に用心すること。</b></p> 
<p><b>7</b> Always use a solid hitch for towing. Assurez-vous d'employer une attache solide pour remorquer. Använd alltid solid koppling vid bogsering. Käytä aina vahvoja vetokäytöksi. Ungitt å kjere med fast bremse. Use an unbreakable hitch for towing. <b>牽引にはしっかり 止まらざることを</b></p> 	<p><b>8</b> Observe proper rider capacity. SHI-Doo rekommenderar och uppmuntrar till säkerhetskörning. Följ alltid dessa regler när du är ute och kör. Respectez le nombre recommandé de passagers. A. Fugitture. B. Maximum two riders on 2-Up sleds. Maximum two passengers sur les 2-up. B. Maximum two passengers sur les 2-up. B. Maximum two passengers sur les 2-up. B. Maximum two passengers sur les 2-up. B. Maximum two passengers sur les 2-up. <b>乗客数を厳守すること。</b></p>
<p><b>9</b> Obey all local laws and regulations. SHI-Doo rekommenderar och uppmuntrar till säkerhetskörning. Följ alltid dessa regler när du är ute och kör. Respectez toujours les lois et règlements locaux. Lue ja ymmärrä aina paikalliset lakit ja määräykset. Tarkista kaikki lakisäädökset ja määräykset. Spik instrumentene og hold dem i god stand. Always wear your seat belt and use proper tie-down technique. <b>運転者の安全を常に守ること。</b></p> 	<p><b>10</b> Be of legal age. SHI-Doo rekommenderar och uppmuntrar till säkerhetskörning. Följ alltid dessa regler när du är ute och kör. Respectez toujours les lois et règlements locaux. Lue ja ymmärrä aina paikalliset lakit ja määräykset. Tarkista kaikki lakisäädökset ja määräykset. Spik instrumentene og hold dem i god stand. Always wear your seat belt and use proper tie-down technique. <b>運転者の安全を常に守ること。</b></p> 
<p><b>11</b> Read and understand your Operator's Manual. SHI-Doo rekommenderar och uppmuntrar till säkerhetskörning. Följ alltid dessa regler när du är ute och kör. Respectez toujours les lois et règlements locaux. Lue ja ymmärrä aina paikalliset lakit ja määräykset. Tarkista kaikki lakisäädökset ja määräykset. Spik instrumentene og hold dem i god stand. Always wear your seat belt and use proper tie-down technique. <b>オーナーマニュアルをよく読んで、よく守ること。</b></p> 	<p><b>12</b> Obey all local laws and regulations and use caution when crossing road/train tracks. SHI-Doo rekommenderar och uppmuntrar till säkerhetskörning. Följ alltid dessa regler när du är ute och kör. Respectez toujours les lois et règlements locaux. Lue ja ymmärrä aina paikalliset lakit ja määräykset. Tarkista kaikki lakisäädökset ja määräykset. Spik instrumentene og hold dem i god stand. Always wear your seat belt and use proper tie-down technique. <b>運転者の安全を常に守ること。</b></p> 



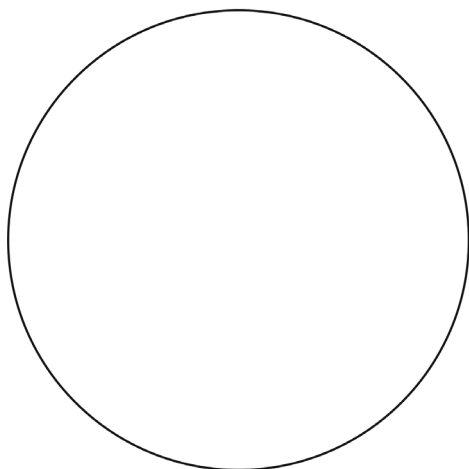
## Hängetiketter

Detta fordon levereras med hängetiketter med viktig säkerhetsinformation. Alla som kör eller åker på detta fordon måste läsa informationen och se till att de förstår den innan de kör.



# Hängetiketter

Detta fordon levereras med hängetiketter med viktig säkerhetsinformation. Alla som kör eller åker på detta fordon måste läsa informationen och se till att de förstår den innan de kör.



• **OBS!** •

**FYRTAKTSMOTOR.  
ANVÄND INTE  
BLANDAT BRÄNSLE.**

1655-318\_SE

# Hängetiketter

Detta fordon levereras med hängetiketter med viktig säkerhetsinformation. Alla som kör eller åker på detta fordon måste läsa informationen och se till att de förstår den innan de kör.

**SNOWMOBILE SAFETY AND CERTIFICATION COMMITTEE (SSCC)**

**BULLERNIVÅ**

**73/78**

LJUDEMSSIONEN FÖR DENNA SNÖSKOTERMODELL HAR MÄTTS I ENLIGHET MED SOCIETY OF AUTOMOTIVE ENGINEERS TESTPROCEDURER FÖR LJUDEMSSION (J1161 OCH J192) PÅ 15,2 M AVSTÅND OCH ÖVERSTIGER INTE 73 dB (A) VID EN HASTIGHET PÅ 24 KM/H. EJ HELLER 78 dB (A) VID FULLT GASPÅDRAG. 2 dB (A) TOLERANS TILLÅTS I TESTPROCEDURERNA FÖR ATT BEAKTA VARIATIONER I TESTFÖRHÅLLANDEN.

DENNA ETIKETT FÅR  
INTE TAS BORT INNAN  
KÖP.

DENNA ETIKETT FÅR  
ENDAST FÄSTAS PÅ EN  
SNÖSKOTER SOM ÄVEN  
HAR EN  
SSCC-CERTIFIERINGSET  
IKETT.

# Varningsdekalер och information

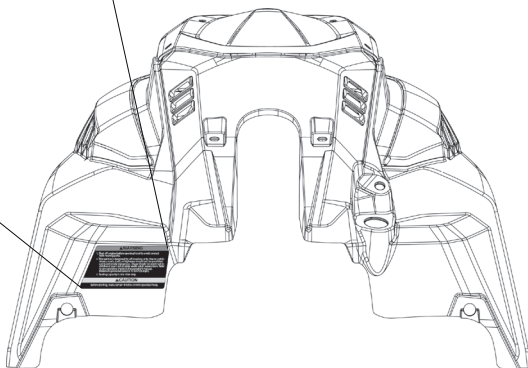
Detta fordon levereras med dekalер med viktig säkerhetsinformation. Alla förare av snöskotern måste läsa informationen och se till att de förstår den innan de kör. Dekalerna är att betrakta som permanenta delar av snöskotern. Om en dekal lossnar eller blir svårläst kontaktar du en auktoriserad återförsäljare som sätter dit en ny.

## ⚠ VARNING

1. Stäng av motorn innan du öppnar huven för att undvika kontakt med rörliga delar.
2. Detta fordon är endast avsett för körning i terräng. Användning på allmänna gator, vägar, stigar eller motorvägar bör inte tillåtas och är extremt farligt. Fordonet ska endast användas av barn 6 år eller äldre under uppsikt av vuxen. Se förberedande checklistan för drift i instruktionsboken. Maximal tillåten hastighet är 13 km/h.
3. Fordonet har endast kapacitet för en (föraren).

## ⚠ OBS!

Kontrollera att gasreglaget fungerar korrekt före start.

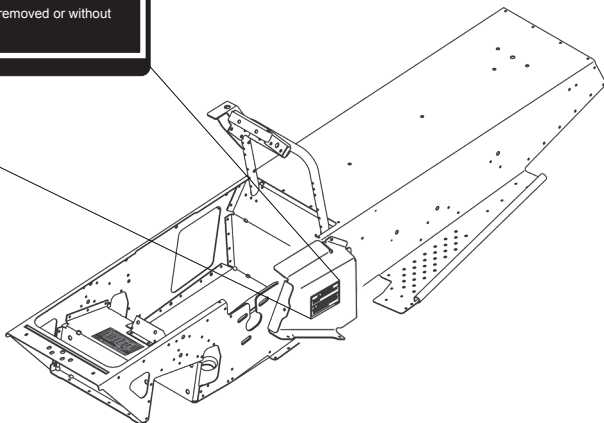


## ⚠ VARNING

Kör inte motorn med borttagen kedja eller utan detta skydd.

## ⚠ WARNING

Do not run engine with chain removed or without this guard in place.



ONS-425

# Försäkran om överensstämmelse (EU)



565 de la Montagne Street  
Valcourt (Québec) J0E 2L0  
Kanada

www.brp.com

## EU-försäkran om överensstämmelse

**Auktoriserad representant:** BRP-Rotax GmbH Co. KG, Rotaxstrasse 1, Gunskirchen,  
A-4623, Österrike

Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på eget ansvar av tillverkaren.

Undertecknad, som representerar tillverkaren, deklarerar härmed att **snöskotrar av årsmodell 2025** markerade med **CE**-märkning och ett 17-siffrigt chassinummer (VIN) som ser ut som följer: **4UF9S4ExxSTxxxxxx**, under det kommersiella namnet **Ski-Doo (000YWSC00)** och **Lynx (000LYSA00)**, uppfyller alla relevanta bestämmelser i följande direktiv och förordningar:

Maskindirektivet 2006/42/EC med ändringar fram till ISO 12100:2010  
och med Reg. 2019/1243/EU

Icke-väggående mobila maskiner (Non-Road Mobile  
Machinery, NRMM) förordning (EU) 2016/1628 om  
gasformiga föroreningar

Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) CISPR 12:2007/A1:2009 och  
2014/30/EU med ändringar till och med Reg. (EU) IEC 61000-6-1:2005 eller  
2018/1139 UN R10.04 eller senare version

Batteridirektiv 2006/66/EC med tillägg fram till och  
inklusive dir. (EU) 2018/849

Direktiv 2014/53/EU om radioutrustning (RED) med  
ändringar till och med Reg. 2018/1139 (om det är  
utrustat med radiofrekvens (RF) D.E.S.S.-nyckel)

*Dominic Tessier*

Dominic Tessier (Nov 13, 2023 17:02 EST)

Dominic Tessier, Eng.  
Direktör, Fordonsteknik, Ski-Doo  
Bombardier Recreational Products Inc.

Valcourt, QC, Kanada

13 nov 2023

# Försäkran om överensstämmelse (Storbritannien)



BRP Finland Oy  
PL 8040 (Isoaavantie 7)  
FI-96101 Rovaniemi, Finland  
T 358 40 800 7700  
F 358 16 318 114  
www.brp.com

## Brittisk Försäkran om överensstämmelse

**Auktoriserad representant:** BRP UK Ltd., (BWM Accountants Limited), Suite 5.1, 12  
Tithebarn Street, Liverpool, L2 2DT

Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på eget ansvar av tillverkaren.

Undertecknad, som representerar tillverkaren, deklarerar härmed att **snöskotrar av årsmodell 2025** markerade med <sup>UK</sup>CE-märkning och ett 17-siffrigt chassinummer (VIN) som ser ut som följer: **4UF9S4ExxSTxxxxxx**, under det kommersiella namnet **Ski-Doo (000YWSC00)** och **Lynx (000LYSA00)**, uppfyller alla relevanta bestämmelser i följande regler och förordningar som gäller i Storbritannien:

Reglerna om förmedling av maskiner (säkerhet) 2008, ISO 12100:2010  
förordning UK (Statutory Instrument) 2008/1597  
med ändringar fram till och med SI 2020/1112

Non-Road Mobile Machinery (Type-Approval and  
Emission of Gaseous and Particulate Pollutants)  
Regulation 2018, UK SI 2018/764 med ändringar  
fram till och med SI 2020/1393

Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 UK  
SI 2016/1091 med ändringar fram till och med SI  
2020/1112

CISPR 12:2007/A1:2009 och  
IEC 61000-6-1:2005 eller  
UN R10.04 eller senare version

Batteries and Accumulators (Placing on the Market)  
Regulations 2008, UK SI 2008/2164 med ändringar  
fram till och med UK SI 2020/904

Radio Equipment Regulations 2017, UK SI  
2017/1206 med ändringar fram till och med SI  
2020/1112

*Dominic Tessier*

Dominic Tessier (Nov 13, 2023 17:01 EST)

Dominic Tessier, Eng.  
Direktör, Fordonsteknik, Ski-Doo  
Bombardier Recreational Products Inc.

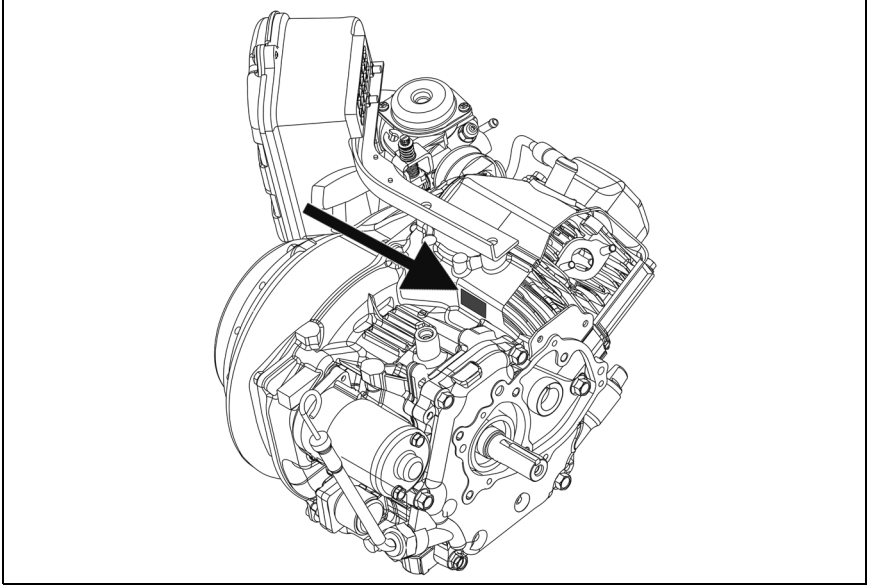
Valcourt, QC, Kanada

13 nov 2023

**ski-doo LYNX SEELAND EVTRADE ROTAX CAN-AM**

# Utsläppsförordning 2016/1628 (EU-modeller)

Utrustningen uppfyller kraven i utsläppsdirektiv 2016/1628 så som beskrivs på en NRMM-identifieringsdekal (Non-Road Mobile Machinery; mobila terrängfordon) på topplocket.



ONS-311

# Rapportera säkerhetsdefekter

I Kanada bör du omedelbart informera Transport Canada förutom att meddela Bombardier Recreational Products Inc. om du tror att ditt fordon har en defekt som skulle kunna leda till en krock eller orsaka personskador eller dödsfall.

Om Transport Canada får flera liknande klagomål kan de eventuellt genomföra en undersökning och om de finner att det finns en säkerhetsdefekt i en grupp fordon, kan de beordra att fordonen dras tillbaka och att ersättning utgår från tillverkaren. Transport Canada kan dock inte agera vid eventuella individuella problem som uppstår mellan dig och din återförsäljare eller Bombardier Recreational Products Inc.

## För kontakt med Transport Canada:

### TELEFON

- 819-994-3328 (Gatineau-Ottawa-området eller internationellt)

### POST

- Transport Canada - ASFAD  
330 Sparks Street  
Ottawa, ON  
K1A 0N5

### INTERNET

- <http://www.tc.gc.ca/recalls>



# Förberedelser för säker användning av MXZ 120

■ **OBS:** Detta avsnitt och avsnittet **Användning av MXZ 120 måste läsas och förklaras för barnet/föraren av ägaren/föräldern/vårdnadshavaren. Hänvisa till Placering av reglage eller själva snöskotern medan avsnittet förklaras.**

Som de flesta killar och tjejer väntar du med spänning på att få köra snöskotern. Tänk dock på att snöskotern inte är en leksak. Den måste alltid köras med försiktighet!

Först måste du förstå reglagen, veta var reglagen sitter och lära dig att använda dem på rätt sätt.

- A. **BROMSHANDTAG** – För att sakta ned eller stoppa snöskotern ska bromshandtaget dras (tryckas in) mot styrhandtaget.

■ **OBS:** När bromsen används måste gasreglaget vare i tomgångsläge (släppt).

- B. **GASREGLAGE** – Reglerar snöskoterns hastighet. Ju närmare gasreglaget är styrhandtaget (ju mer det trycks in), desto snabbare kör snöskotern.
- C. **TÄNDNINGSLÅS** – När nyckeln är i AV-läge kan motorn varken startas eller köras. Om nyckeln är i KÖR-läge kan motorn startas och köras.
- D. **NÖDBRYTARE** – Om något händer som du inte förstår eller om det uppstår en nödsituation, ställ nödbrytaren i läge OFF (nedåt) för att omedelbart stoppa motorn.
- E. **STOPPREGLAGE** – Motorn kan varken startas eller köras om inte stoppreglaget hätt är ansluten till stoppreglaget på konsolens högra sida. Nödstoppslinan **MÅSTE** vara fäst på föraren innan denne försöker starta motorn.

För det andra måste du kontrollera flera saker varje gång innan motorn startas.

- A. Försäkra dig om att bromshandtaget fungerar korrekt (rör sig fritt) genom att dra (trycka in) bromshandtaget och släppa det flera gånger.
- B. Försäkra dig om att gasreglaget fungerar korrekt (rör sig fritt) och att det snabbt snäpper tillbaka till tomgångsläget när det släpps. Tomgångsläget är när gasreglaget är så långt bort från styrhandtaget som möjligt. Om gasreglaget inte snabbt snäpper tillbaka, så får inte motorn startas och gassystemet måste repareras.
- C. Se till att du är klädd så att du håller dig varm, men bär **ALDRIG** långa plagg, lösa halsdukar, långa skosnören eller liknande som kan fastna i en rörlig del av snöskotern.

Se för det tredje till att du kan svara ja på samtliga av följande frågor före varje åktur.

- A. Har du tillåtelse av ägare, förälder eller vårdnadshavare att använda snöskotern?
- B. Bär du en godkänd säkerhets hjälm?
- C. Bär du något som skyddar ögonen (som skyddsglasögon eller visir)?
- D. Är du tillräckligt varmt klädd?
- E. Har din förälder eller vårdnadshavare kontrollerat att du har tillräckligt med bensin?
- F. Rör sig gasreglage och bromshandtag fritt?
- G. Är alla skärmar och skydd ditsatta på avsedda platser och kåpan ordentligt låst?
- H. Har du ett säkert område att åka i? Är området fritt från stenar, ledningar, träd, trafik och så vidare?

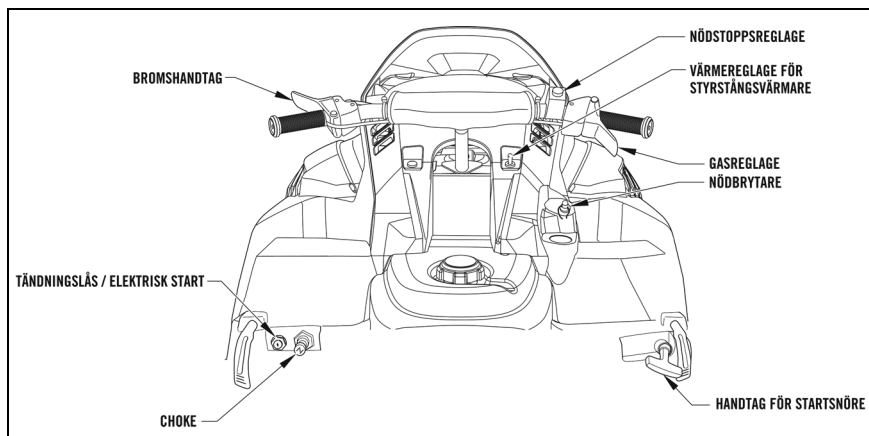
## Använda MXZ 120

Du måste alltid vara en ansvarsfull, försiktig och hänsynsfull snöskoterförare. Vi mår om din säkerhet och du måste också göra det.

- A. När du lär dig att använda snöskotern ska en förälder eller vårdnadshavare ta med dig till ett öppet område för att öva på åttor, start och stopp. Den här övningen är viktig och du får en bra känsla för hur snöskotern fungerar. Du lär dig även hur snöskotern betar sig under olika förhållanden (lös snö, hård packsnö och så vidare).
- B. Sitt alltid på sätet och ha båda fötterna på fotstegen när du använder snöskotern. Kliv inte av snöskotern förrän den har stannat helt.
- C. Kör aldrig snöskotern snabbare än i en säker hastighet. Kör inte för nära vägar, byggnader, träd, andra snöskotrar eller människor. Gör aldrig något ogenomtänkt för att imponera på andra!
- D. Använd aldrig snöskotern om inte strålkastare och bakljus fungerar.
- E. Det är du som ska ha roligt med snöskotern. Skjutsa INTE dina vänner. Den är endast avsedd för en person.
- F. Dra inte skotrar, slädar och så vidare bakom snöskotern.
- G. Om du fastnar ska du stänga av motorn och tillkalla hjälp.

# Allmän information

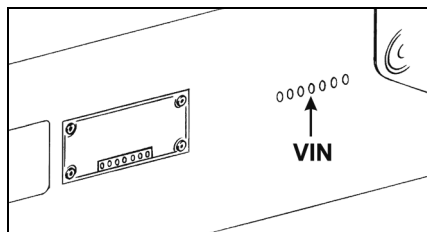
## Kontrollplatser



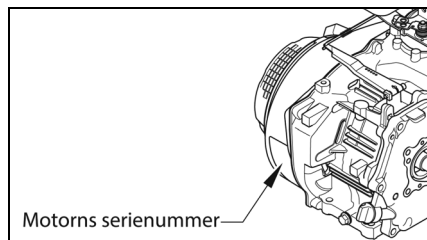
0753-830

## Identifiering av snöskotern

Snöskotern har två identifikationsnummer: Fordonsidentifikationsnumret VIN är stämplat på höger sida av tunneln, medan motorns serienummer (ESN) finns på framsidan av rekyllocket.



0726-200



0744-926

Återförsäljaren efterfrågar dessa nummer för att fylla i garantianspråk. Ingen garanti beviljas av BRP om ESN eller VIN har tagits bort eller är oläsligt.

Ange alltid skotermodellens namn, VIN och motornummer när du kontaktar en auktoriserad BRP-snöskoteråterförsäljare för reservdelar, service, tillbehör eller garanti.

## Bensin - olja

Snöskotern har en fyrcylindrig motor och det är därför onödigt att förblanda bensin och olja.

## Bränslespecifikationer

### OBS

Använd alltid färsk bensin. Bensin oxideras, vilket resulterar i lägre oktantal, flyktiga föreningar samt avlagringar av beck och harts som kan skada bränslesystemet.

Bränsleblandning varierar mellan olika länder och regioner. Ditt fordon är konstruerad för användning av de rekommenderade bränsletyperna, men beakta följande:

Om bränsle med en alkoholhalt som överstiger gränsen som anges i myndighetsbestämmelser används, kan detta resultera i följande problem hos utombordsmotorer och bränslesystemkomponenter:

- Svårigheter vid start och drift.
- Förlitning av gummi- eller plastdelar.

- Korrosion på metalldelar.
- Skador på interna motordelar.
- Kontrollera regelbundet om det förekommer bränsleläckage eller andra fel i bränslesystemet, om du misstänker att alkoholhalten i bensinen överskrider gällande myndighetsbestämmelser.
- Bränsleblandningar med alkohol drar åt sig och håller fukt, vilket kan leda till fassetparation och kan resultera i problem med motorns prestanda eller skador på motorn.

## Rekommenderat bränsle

Använd blyfri bensin innehållande MAXIMALT 10 % etanol. Bensinen måste ha följande rekommenderade lägsta oktantal:

Bränsletyp	Motor	Lägsta oktantal
Bränsle UTAN etanol	120	87 pumpoktantal AKI (RON+MAN)/2 92 RON
Bränsle som kan innehålla upp till MAX 10 % etanol	120	91 AKI (RON+MON)/2 95 RON

### OBS

**Experimentera aldrig med andra bränslen. Motor- eller bränslesystemskador kan uppkomma vid användning av fel bränsle.**

### OBS

**Använd INTE bränsle från bränslepumpar märkta E85.**

Användning av bränsle med dekal E15 är förbjuden enligt amerikanska EPA-bestämmelser.

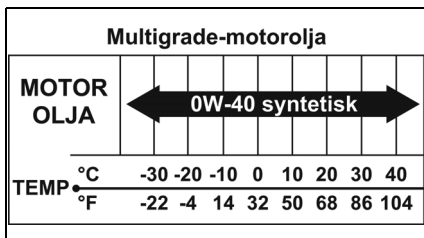
## Rekommenderad olja

■ **OBS:** Denna snöskoter levereras från fabrik med SAE 0W-40 syntetisk olja.

Den rekommenderade oljan att använda i motorn är XPS 0W-40 syntetisk olja. Mer information finns i viskositetstabellen.

### OBS

**All olja som används i stället för den rekommenderade oljan kan orsaka allvarliga motorskador.**



## Inkörning av motor

Motorn kräver en kort inkörningsperiod (cirka 10 drifttimmar) innan den utsätts för tung belastning eller fullgasdrift. Strikt efterlevnad av inkörningsproceduren kommer att bidra till optimal prestanda och motorns livslängd.

Vid inkörning rekommenderas max 1/2 gas, men korta fullgasaccelerationer och variationer i körhastighet bidrar till bra motorinkörning. Efter den 10 timmar långa inkörningsperioden kan snöskotern föras till en auktoriserad återförsäljare av BRP-snöskotrar för kontroll och oljebyte. Den här servicen är frivillig och betalas av snöskoterägaren.

## Ljuddämpare

Ljuddämparen är utformad för minskat motorbuller och förbättring av motorns totala prestanda. Om ljuddämparen tas bort från motorn uppstår allvarliga motorskador.

# Användningsinstruktioner

## Start och stopp av motorn

### ⚠ VARNING ⚠

Det får aldrig stå någon framför snöskotern, i synnerhet när motorn startas.

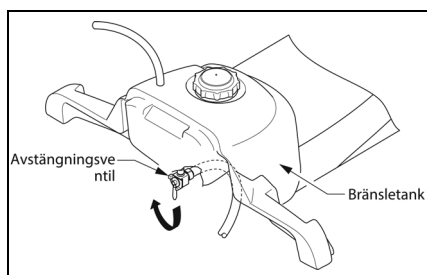
Det är ytterst viktigt att alla säkerhetskontroller som står i den medföljande säkerhetshandboken för snöskotrar utförs innan du försöker starta motorn.

Denna snöskoter är utrustad med en rekylstartare. Rekylstarthandtaget är placerat på nedre högra sidan av konsolen.

■ **OBS:** Om rekylstartrepet skulle gå sönder eller om rekylstartaren inte fungerar, ta snöskotern till en auktoriserad återförsäljare av BRP-snöskotrar för service.

Starta motorn så här:

1. Testa gasreglaget genom att trycka ned och släppa det helt flera gånger. Reglaget MÅSTE återgå till tomgångsläget snabbt och fullständigt.
2. Öppna bränsletankens avstängningsventil under bränsletanken genom att vrida ventilen moturs. Öppna ventilen helt, annars kan den stängas under körning av snöskotern på grund av motorvibrationer.



3. Sätt i nyckeln i tändningslåset, vrid sedan nyckeln till RUN-läget.

■ **OBS:** Kontrollera att nödbrytaren är i läge ON (uppåt) och att nödstopplinans hatt är ansluten till nödstopplaget.

4. Vid kall motor, dra ut choken helt. Om motorn är varm behövs vanligtvis inte choken.

5. Dra sakta i rekylstarthandtaget tills motstånd känns. Ge sedan ett kort, snabbt drag. Motorn ska starta, men upprepa detta steg om motorn inte startar.

### OBS

För att undvika att skada rekylstartaren, dra INTE rekylstartrepet till dess gränsläge och släpp inte rekylstarthandtaget från ett utskjutet läge. Låt rekylrepet dras in långsamt.

6. När motorn startar, tryck in choken ungefär halvvägs. Låt den kalla motorn "värma upp" i cirka 2-3 minuter. Choken ska tryckas in helt efter "uppvärmningen".
7. Sur motor — Om motorn inte startar när choken används, men verkar redo att starta, tryck in choken helt.

■ **OBS:** Kontinuerlig choke orsakar bara att motorn flödar mer.

■ **OBS:** Om motorn inte startar med gasreglaget sammantryckt, ta bort tändstiftet och rengör och torka det noggrant eller installera ett nytt rekommenderat tändstift med korrekt elektrodavstånd.

8. För att stänga av motorn, vrid tändningsnyckeln till läge AV, flytta nödstoppsreglage till läge AV (ned) eller dra av stoppreglagets hatt från stoppreglaget.

■ **OBS:** Om inte motorn kommer att startas inom en kort tidsperiod, stäng bränsletankens avstängningsventil (placerad under bränsletanken) genom att vrida ventilen medurs.

### OBS

Om snöskotern inte ska användas under en längre tid, se till att stänga bränsletankens avstängningsventil.

# Periodiskt underhåll/justeringstabell

	Dagligen	Första 10 timmarna (2 veckor)	Varje 20 timmar (1 månad)	Varje 50 timmar (3 månader)	Varje 100 timmar (6 månader)	Varje 300 timmar (12 månader)
Ventilspel						IA
Motor Kompression						I
Tändstift					I	
Bränsleslang	I-R					Byt vart 3:e år
Bränsletankens avstängningsventil	I				IC*	
Förgasarflottör Kammare	I				C*	
Motorolja	I	R*			R*	
Muttrar/skruvar/ Bultar	I			T		
Bakfjädring			IC			
Rekylstart	I					I-IC-IL-*
Luftfilter			I*	C*		
Förgasare						IC
Luftskruv						IA
Inline-bränslefilter			I			

C = rengör  
I = inspektera  
R = byt  
T = dra åt  
den

IA = inspektera och justera (vid behov)  
IC = inspektera och rengör (byt vid behov)  
IL = inspektera och smörj (byt vid behov)  
\* = service behövs oftare vid användning under krävande förhållanden

# Underhåll

## Motorolja

■ **OBS:** Efter motorns inkörningsperiod ska motoroljan bytas varje 100 drifttimmar (6 månader) och före längre förvaring.

## Kontroll

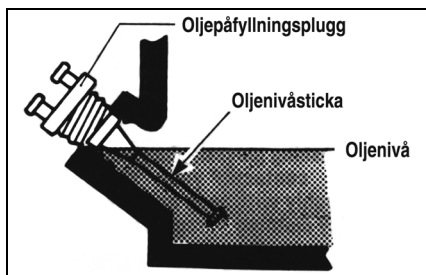
Motoroljan ska kontrolleras varje dag innan snöskotern används. Kontrollera motorn så här:

■ **OBS:** Snöskoterns framsida måste höjas tills botten av den främre stötfångaren är cirka 47 cm (18,5 in.) från golvet när du kontrollerar oljenivån. Se också till att motorn har svalnat till rumstemperatur så att oljan kan rinna ut i sumpen.



47 cm (18,5 in.)

BRP-003A



740-330A

1. Lossa de två hållremmarna och öppna huven.
2. Vrid oljenivåstickan moturs. Ta sedan bort stickan från vevhuset och torka rent.

## OBS

Rengör området runt påfyllningshålet för att inte låta smuts och skräp komma in i motorn.

3. Sätt in stickan i vevhuset, ta bort och kontrollera oljenivån på stickan.

## OBS

Om du ser olja i vevhuset betyder det inte att nivån är inom det säkra driftsområdet. Använd alltid oljenivåstickan för att kontrollera motoroljan. **Kör aldrig motorn med oljenivån under punkten där den svämmar över påfyllningshålet.**

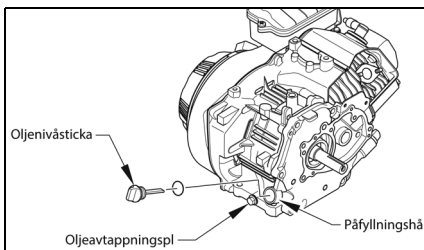
■ **OBS:** Om oljenivån är under oljenivåmärket, fyll på rekommenderad olja tills den når oljenivåmärket.

4. Sätt in oljenivåstickan i vevhuset. Vrid sedan stickan medurs tills den sitter fast.
5. Stäng huven och fäst med remmarna.

## Byte

Byt motorolja så här:

■ **OBS:** Snöskoterns framsida måste höjas tills motorn är i plant läge vid oljebyte.



0744-920

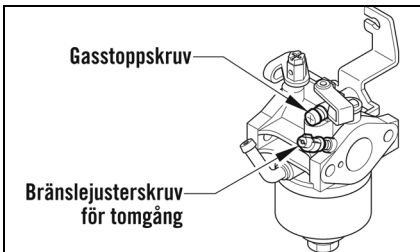
1. Ta bort pluggen och ställ ett uppsamlingskärl under motorn.
2. Lossa de två hållremmarna och öppna huven.
3. Lossa oljenivåstickan. Ta sedan bort oljeavtappningspluggen från vevhuset och låt oljan rinna ut.
4. Installera dräneringspluggen.
5. Ta bort oljenivåstickan. Håll sedan 600 ml (20,3 fl oz) rekommenderad olja i påfyllningshålet.

6. Installera oljenivåstickan. Dra sedan åt tills den sitter bra. Installera åtkomstpluggen.

7. Stäng huven och fäst med remmarna.

## Förgasare

Förgasaren har kalibrerats för genomsnittliga körförhållanden. Dock kan höjd, temperatur och allmänt slitage kräva vissa förgasarjusteringar. Eftersom förgasarjusteringen i avgörande grad påverkar motorns prestanda, rekommenderar BRP att alla ändringar i den interna förgasarkalibreringen görs av en auktoriserad BRP-återförsäljare. Tre externa justeringar kan dock göras på förgasaren. Dessa är gasstoppsskruven, bränslejusterskruven för tomgång och gasvajern.



## Gasspjällsstoppskruv

Denna skruv styr sätespositionen för gasspjällsventilen som i sin tur bestämmer rätt tomgångsvarvtal. Vrid skruven medurs för att öka motorns tomgångsvarvtal och moturs för att minska tomgångsvarvtalet.

## Bränslejusterskruv för tomgång

Denna justerskruv bestämmer luft/bränsleblandningen vid tomgång. Justera så här:

1. Starta motorn och låt gå på halvgas i 5-10 minuter för att värma upp.
2. Ställ gasspjället i tomgångsläge och vrid bränslejusterskruven/locket inåt eller utåt inom justerintervallet för mjuk funktion vid låga varvtal.

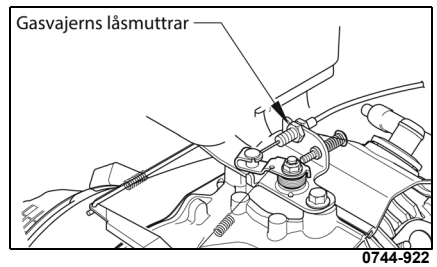
## Gasvajer

Korrekt gasvajerinställning (med motorn AV) är när förgasarspjället är helt öppet (mot dess gräns) medan gasreglaget lätt vidrör styret. Spjällarmen på förgasaren bör även komma i kontakt med hastighetsjusterskruven när gasreglaget är uppsläppt.

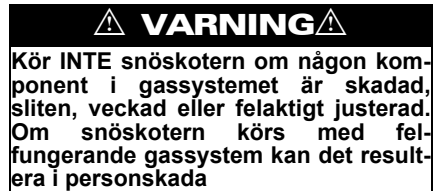
Justera gasvajern så här:



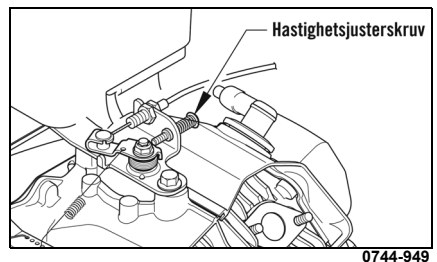
1. Lossa gasvajerns låsmuttrar.



2. Dra åt gasvajern och lägg en lätt spänning på den.
3. Dra åt gasvajerns låsmuttrar.



## Hastighetsjusterskruv



Snöskoterns maxhastighet kan minskas med hastighetsjusterskruven.



För att minska maxhastigheten, vrid hastighetsjusterskruvén medurs. ÖKA ALDRIG MAXHASTIGHETEN ÖVER ORIGINALINSTÄLLNINGEN 12,8 KM/H (8 MPH).

## Inline-bränslefilter

### ⚠ VARNING ⚠

**Närhelst något underhåll eller inspektion utförs på ett bränslesystem när det kan finnas bränsleläckage, bör det inte förekomma svetsning, rökning, öppen låga, etc. i området.**

BRP rekommenderar att inline-bränslefilter kontrolleras en gång i månaden. Filtert sitter i bränsleslangen mellan bränsletank och förgasare. Den enda rengöring som är möjlig är att spola filtert bakåt med ren bensin. Gör så här för att kontrollera, rengöra eller byta filtert:

1. Vrid bränsletankens avstängningsventil till läget CLOSED.
2. Ta bort och kassera klämmorna. Bänd sedan bort bränsleslangarna från inline-bränslefiltert och ta bort filtert.
3. Installera inline-bränslefiltert i bränsleslangen så att pilen på filtert pekar mot förgasaren. Försäkra dig om att bränsleslangarna sitter åt ordentligt på filtert. Om en bränsleslang inte sitter åt ordentligt, skär av 6 mm från bränsleslangens ände och sätt dit den på filtert. Installera nya klämmor.

### OBS

**Bränsleslangarna måste sitta åt ordentligt på bränslefiltert. Om bränsleslangens längd inte tillåter den här proceduren ska bränsleslangen bytas. När bränsleslangarna har satts dit på filtert ska du även kontrollera att de inte är i kontakt med några varma eller roterande komponenter.**

4. Vrid bränsletankens avstängningsventil till läget OPEN.

## Luftrenare/filter

Luftfiltert inuti luftrenarhuset måste hållas rent för att ge bra motoreffekt och körsträcka. Om snöskotern används under normala förhållanden, serva filtert med angivna intervall. Om det används under svåra förhållanden, kontrollera och serva filtert oftare. Använd följande procedur för att ta bort filtert och för att kontrollera och/eller rengöra det.

### OBS

**Underlåtenhet att kontrollera luftfiltert ofta om snöskotern används under svåra förhållanden kan skada motorn.**

1. Ta bort de två skruvarna som håller fast luftrenarlocket. Ta sedan bort locket.
2. Ta bort skumfiltert från huset.
3. Rengör skumfiltert med ett icke-brandfarligt rengöringsmedel och låt torka.
4. Lägg det torra filtert i en plastpåse, håll i rekommenderad luftfilterolja och arbeta in oljan i filtert.

### OBS

**Ett trasigt luftfilter kan orsaka skador på motorn. Föroreningar kan komma in i motorn om filtert är trasigt. Undersök noggrant filtert för revor före och efter rengöring. Byt ut filtert mot ett nytt om det är trasigt.**

5. Ta bort eventuellt skräp i luftrenaren. Se till att inget skräp kommer in i förgasaren.
6. Placera filtert i huset.
7. Placera luftrenarlocket på huset. Fäst sedan med de två skruvarna.

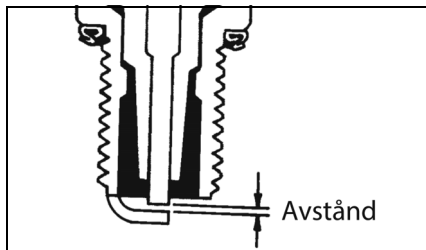
## Tändstift

Snöskotern levereras utrustad med ett specifikt tändstift. Se tabellen i Specifikationer på sidan 35 för rätt tändstiftstyp. För att undvika nedsmutsning på grund av kyla ska motorn värmas upp ordentligt före användning.

För att bibehålla ett varmt, starkt tändstift ska stiftet hållas fritt från kol.

Innan du tar bort tändstiftet, se till att rengöra området runt tändstiftet. Annars kan smuts komma in i motorn när tändstiftet tas bort eller sätts dit.

Justera gapet till angivet värde (se Specifikationstabellen på sidan 35) för korrekt tändning. Använd ett bladmått för att kontrollera avståndet.



ATV0052B

När du installerar tändstiftet, se till att dra åt det ordentligt. Ett nytt tändstift ska dras åt 1/2 varv efter att bricken är i kontakt med topplocket. Ett använt tändstift ska dras åt 1/8–1/4 varv efter att bricken är i kontakt med topplocket.

## Bromsar

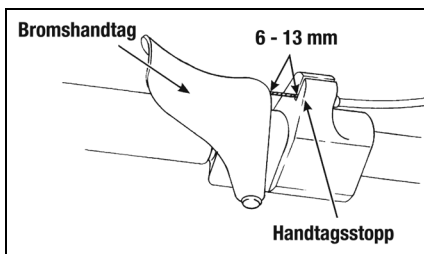
### ⚠ VARNING ⚠

**Kör INTE snöskotern om någon komponent i bromssystemet är skadad, sliten eller felaktigt justerad.**

BRP rekommenderar att hela bromssystemet kontrolleras dagligen för slitage, skador och smidig drift. Bromsbandet bör regelbundet inspekteras för sprickor och för att säkerställa att fodret är intakt utan överdrivet slitage. Byt bromsbandet om det är sprucket eller vid överdrivet slitage.

## Kontrollera bromshandtagets rörelse

1. Tryck ihop bromshandtaget helt.
2. Kontrollera avståndet mellan bromshandtaget och handtagsstoppet. Avståndet måste ligga inom det specificerade området 6-13 mm (1/4-1/2 in.).



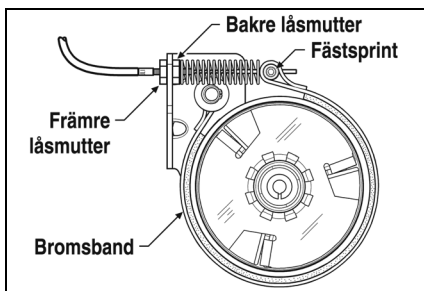
ONS-412

3. Om avståndet ligger utanför specifikationen, justera bromsen.

## Justera bromshandtagets rörelse

Justera bromshandtagets rörelse så här:

1. Ta bort drivkedjans sköld.
2. Lossa den bakre låsmuttern. Dra sedan åt den främre låsmuttern för att ställa in.



0735-457

3. Kontrollera bromshandtagets rörelse med jämna mellanrum medan du drar åt den främre låsmuttern. När avståndet är inom det specificerade intervallet 6-13 mm (1/4-1/2 in.), dra åt den bakre låsmuttern för att säkra justeringen.

## Drivkedja

Drivkedjan ska smörjas var 10:e drifttimme med syntetiskt kedjesmörjmedel eller med ett lämpligt torrt, grafitbaserat kedjesmörjmedel. Genom att använda det rekommenderade kedjesmörjmedlet eller ett torrt, grafitbaserat kedjesmörjmedel minimeras ansamling av smuts på drivkedjan. Inspektera drivkedjan med avseende på smutsansamling före varje smörjning.

För att smörja drivkedjan, stäng av motorn och vänta tills alla rörliga delar har stannat, ta bort drivkedjeskölden och smörj drivkedjan. Efter att ha smörjt drivkedjan, installera drivkedjeskölden.

■ **OBS:** Om det rekommenderade kedjesmörjmedlet eller ett torrt, grafitbaserat kedjesmörjmedel inte är tillgängligt, smörj drivkedjan med flera droppar petroleumbaserad olja. Om snöskotern körs på sommaren med hjulsatsen som finns som tillval, bör drivkedjan smörjas oftare.

## Drivkedjesträckare

Drivkedjesträckaren är automatisk, därför krävs ingen justering av skoterägaren. Sträckaren och kedjan bör kontrolleras årligen beträffande korrekt funktion och överdrivet slitage och bytas ut vid behov. Kontrollera sträckaren genom att trycka ner den och släppa den. Den ska omedelbart fjädra tillbaka och lägga spänning på drivkedjan.

## Spårspänning

■ **OBS:** Bandets spänning och bandets inriktning hänger ihop. Kontrollera därför alltid båda, även om endast en justering verkar nödvändig.

Bandets spänning är direkt relaterad till snöskoterns totala prestanda. Om bandet är för löst kan det slå mot tunneln och orsaka slitage, eller så kan det spärra på bandets kedjehjul. BRP rekommenderar att bandets spänning kontrolleras en gång i månaden och justeras därefter.

### ⚠ VARNING ⚠

Bandets spänning måste bibehållas ordentligt. Personskada kan uppstå om ett band tillåts bli för löst.

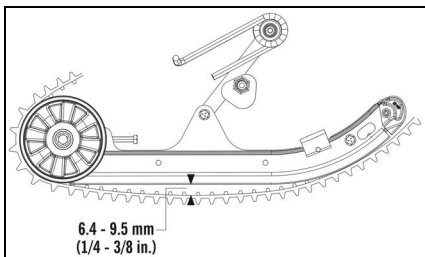
## Kontroll

### ⚠ VARNING ⚠

FÖRSÖK INTE kontrollera eller justera bandets spänning med motorn igång. Vrid tändningsnyckeln till läge OFF. Personskador skulle kunna uppstå från kontakt med ett roterande band.

1. Ta bort överflödiga is- och snöavlagringar från bandet, kedjedreven och insidan av glidramen.

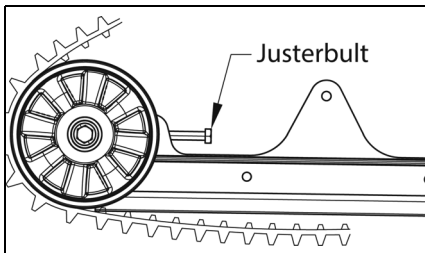
2. Placera den bakre delen av snöskotern på ett säkerhetsställ som är tillräckligt högt så att bandet är fritt från golvet.
3. Utan att lägga något tryck på bandet, mät avståndet mellan botten av slitbandet och insidan av bandet. Måten måste ligga inom specifikationerna på 6,4-9,5 mm (1/4-3/8 in.). Om måttet inte ligger inom specifikationerna är en justering nödvändig.



0755-095

## Justering

1. Lossa mellanhjulets bultar.
2. Om deflektionen (avståndet mellan mellan slitrensans understa del och bandklämmans innerryta) överstiger specifikationerna, så ska justeringsbultarna dras åt så att drivbandet slackar mindre.
3. Om avståndet mellan botten av slitrensans och insidan av bandet är mindre än specificerat, lossa justerbultarna för att öka slack i bandet.



0755-096

■ **OBS:** För att säkerställa korrekt justering av bandets spänning, utför alla justeringar på båda sidor av snöskotern.

4. Kontrollera drivbandets inställning (se avsnittet Inställning av drivband).
5. När drivbandets spänning är korrekt ska boggiehjulbultarna dras åt ordentligt.

■ **OBS:** Eftersom bandets spänning och bandets inriktning hänger ihop kontrollera alltid båda, även om endast en justering verkar nödvändig.

### ⚠ VARNING ⚠

Se alltid till att justerbultarna sitter tätt mot axeln och mellanhjulets bultar dras åt enligt specifikationer. Om du inte gör det kan bandet bli extremt löst och, under vissa driftsvillkor, ge drivhjulen möjlighet att klättra över bandnabbarna, vilket tvingar bandet mot tunneln vilket sin tur innebär att bandet "låser sig." Om ett band "låser sig" under drift kan allvarliga personskador uppstå.

### Inställning av drivband

Korrekt bandinställning erhålls när mellanhjulen har samma avstånd från bandets kant. Överdrivet slitage på mellanhjulen, drivlackarna och band kommer att uppstå om bandet är felaktigt inriktat. BRP rekommenderar att bandinriktningen kontrolleras en gång i veckan eller när bandets spänning justeras.

### Kontroll

### ⚠ VARNING ⚠

Se till att tändningsnyckeln är i läget OFF och att bandet inte roterar innan du kontrollerar eller justerar bandinriktningen. Personskador kan inträffa om man kommer i kontakt med ett roterande band.

1. Ta bort överflödiga is- och snöavlagringar från bandet, kedjedreven och insidan av glidramen.

2. Placera skidornas spetsar mot en vägg. Använd sedan ett avskärmat säkerhetsställ och lyft upp den bakre delen av snöskotern från golvet och se till att bandet är fritt att rotera.

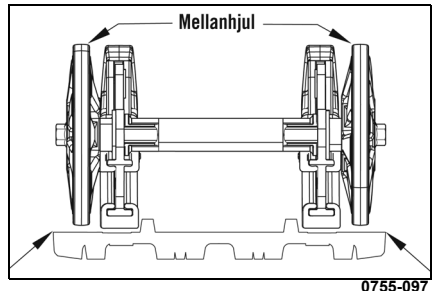
### ⚠ VARNING ⚠

Skidornas spetsar måste för säkerhets skull placeras mot en vägg eller liknande föremål.

3. Starta motorn och accelerera något. Använd bara tillräckligt med gas för att vrida bandet flera varv. STÄNG AV MOTORN.

■ **OBS:** Låt banan rulla till stopp. ANVÄND INTE bromsen eftersom det kan ge ett felaktigt inriktningstillstånd.

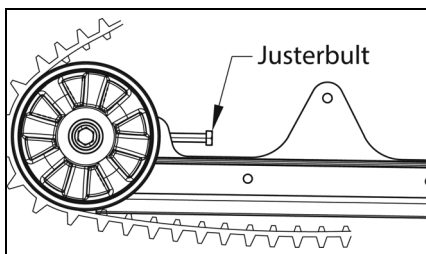
4. När bandet stannar, kontrollera förhållandet mellan mellanhjulen och bandets ytterkant. Om avståndet från mellanhjulen till bandets ytterkant är lika på båda sidor behövs ingen justering.



5. Om avståndet från mellanhjulen till de inre drivlackarna inte är samma på båda sidor krävs en justering.

### Justering

1. På den sida av bandet som har de inre drivlackarna närmare mellanhjulet, lossa mellanhjulsbulten och justerbultens låsmutter och vrid sedan justerbulten medurs 1 till 1-1/2 varv.



0755-096

2. Kontrollera bandinriktningen och fortsätt justeringen tills korrekt inriktning erhålls.

■ **OBS:** Se till att rätt bandspänning upprätthålls efter att du justerat bandinriktningen (se avsnittet Bandets spänning).

3. När drivbandets inställning är korrekt ska boggiehjulbultarna dras åt ordentligt.

### ⚠ VARNING ⚠

Se alltid till att justerbultarna sitter tätt mot axeln och mellanhjulets bultar dras åt enligt specifikationer. Om du inte gör det kan bandet bli extremt löst och, under vissa driftsvillkor, ge drivhjulen möjlighet att klättra över bandnabbar, vilket tvingar bandet mot tunneln vilket sin tur innebär att bandet "låser sig." Om ett band "låser sig" under drift kan allvarliga personskador uppstå.

4. Testa fältet för banan under faktiska förhållanden.
5. Efter fälttestet kontrollerar du bandets inriktning. Om ytterligare justering är nödvändig, upprepa proceduren för justering av bandinriktning.

## Justering av främre skidstötdämparfjädrar

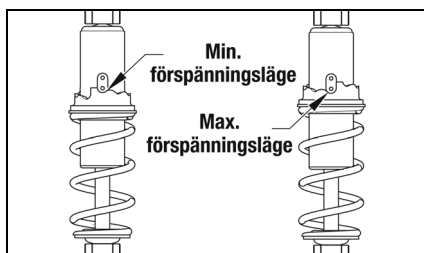
De främre skidstötdämparfjädrarna kan justeras separat beroende på förarens körpreferens.

■ **OBS:** Lika justeringar ska utföras på båda sidorna av snöskotern.

De främre stötdämparna har en förspänningshylsa med fem förspänningsinställningslägen för att öka eller minska spiralfjäderspänningen.

För att justera fjäderspänningen, vrid förspänningsjusteringshylsan med en lämplig skiftnyckel tills önskad fjäderspänning nås.

Position	Fjäderspänning	Inställning	Belastning
1	↓	Mjuk	Lätt
2		↕	↕
3		↕	↕
4		↕	↕
5		Starkare	Hård



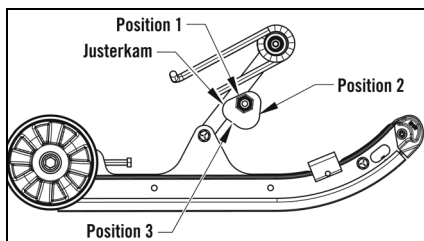
0753-279

## Justera bakre fjäderspänning

Den bakre fjäderspänningen justeras genom att vrida på justerkammarna. Position 3 ger den hårdaste körningen, medan position 1 passar för lätta förare eller ledkörning i låg hastighet. Position 2 passar för en genomsnittlig förare under normala förhållanden. Vrid alltid kammarna från den lättare positionen till den tyngre positionen.

### OBS

Tvinga aldrig justeringskammarna från den låga positionen till den höga positionen. Kammarna kan skadas.



0755-113

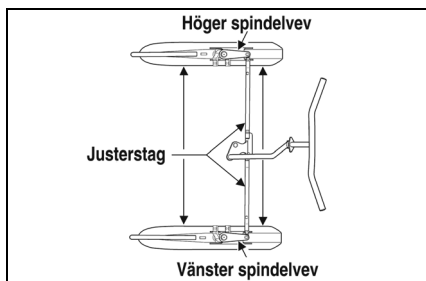
Använd en 13/16-tums skiftnyckel och vrid kammen tills den är i önskat läge. För att göra körningen hårdare, vrid kammen så att fjäderändan höjs. Gör justeringen på den andra kammen och försäkra dig om att båda kammarna är justerade lika.

## Skidinställning

Skidorna har ställts in under konfigurationen av snöskotern. Skidinställningen ändras vanligen inte såvida inte en sten eller liknande hårt föremål körs på när snöskotern används. BRP rekommenderar att skidinställningen kontrolleras en gång i veckan.

## Kontroll

1. Vrid styret till läget rakt fram.
2. Mät avstånden till skidornas innerkanter. Se till att måtten tas efter det främre monteringsfästet och före det bakre monteringsfästet.



0735-446

■ **OBS: Skidinställningen är korrekt när skidorna är parallella med varandra (lika mått fram och bak) eller när skidorna har upp till maximalt 6 mm (1/4 in.) "toe out" (mått fram 6 mm (1/4 in.) mer än måttet bak).**

3. Om skidinställningen inte är som specificerad, kommer snöskotern att ha en tendens att vandra och kan vara svår att kontrollera. Därför är en justering nödvändig.

## Justering

1. Se till att tändningsnyckeln är i läget AV.
2. Undersök skidorna visuellt för att avgöra vilken skida som är ur linje med styrstängens.

3. Öppna huven och lossa låsmuttern på varje ände av justeringsstaget.
4. Medan skidan hålls i rätt position vrids du justeringsstaget tills mätvärdet mellan skidorna är inom specifikationerna.
5. När skidinställningen är korrekt applicerar du blått Loctite 243 på låsmutterarnas gängade ytor och drar åt varje låsmutter ordentligt mot dess justeringsstag.

## ⚠ VARNING ⚠

Om inte staget låses genom att låsmutterarna dras åt mot justeringsstaget kan föraren tappa kontrollen över snöskotern och personsador inträffa.

## Slitskena

Skidslitstängen är en utbytbar stång fast på undersidan av skidan. Syftet med slitstängens är att hjälpa till att vända snöskotern, att minimera skidslitaget och att bibehålla god styrkontroll. Om snöskotern framförallt körs i djup snö kommer slitaget på skidslitstängens att vara minimalt, men om snöskotern körs i terräng där snötäcket är minimalt kommer skidslitstängens att slitas snabbare.

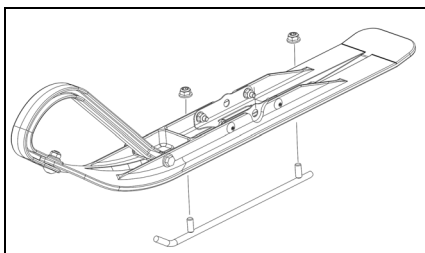
För att bibehålla goda styregenskaper rekommenderar BRP att slitskenorna kontrolleras en gång i veckan och byts om de har slitits ned till halv originaldiametern. Slitskenor är tillgängliga från auktoriserade BRP-snöskoteråterförsäljare.

## ⚠ VARNING ⚠

Om snöskotern används med för kraftigt slitna slitskenor för kontrollen över styrningen tappas.

## Demontera

1. Höj upp den främre delen av fordonet.
2. Ta bort låsmutterarna som fäster slitskenan på skidan.



SNO-945

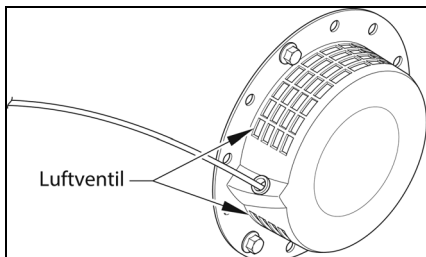
3. Ta bort slitstången.

## Montering

1. Sätt in slitskenans dubbar i skidans hål.
2. Centraera slitstångsdubbarna i hålen och montera låsmuttrarna.
3. Dra åt låsmuttrarna ordentligt.

## Dragstartsventiler

Det är viktigt för ordentlig motorkylning att ventilerna som sitter på dragstarten hålls rena. Dessa ventiler ska kontrolleras med jämna mellanrum och rengöras vid behov.



0744-923

## OBS

**Kraftig överhettning av motorn och motorskador uppstår om ventilerna inte hålls rena.**

## Lampor

Så här byter du strålkastarlampan:

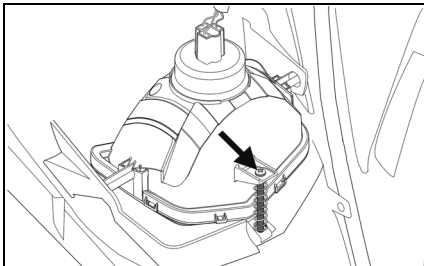
1. Öppna huven och lossa sedan kontakten från strålkastarlampan.
2. Ta ut lampan ur huset genom att rotera den moturs tills den är lös.

## OBS

**Rör inte vid glödlampans glasparti. Om glasdelen vidrörs måste den rengöras med en torr trasa innan lampan monteras.**

3. Montera den nya lampan i huset och rotera sedan lampan medurs för att låsa den på plats.

Strålkastarriktningen kan justeras för att ge maximal belysning för föraren. För att justera strålkastarriktningen, justera skruven tills maximal belysning för föraren uppnås.



0752-957

## Dokumentation av underhåll

Skicka kopia av dokumentation av underhåll till BRP om det behövs.

Förleverans-	
Serienummer:	Underskrift/Tryck:
Körsträcka / km:	
Timmar:	
Datum:	
Återförsäljarnr.:	
Noteringar:	

Se fordonets förleveransbulletin för detaljerade Installationsinstruktioner

Första kontroll	
Körsträcka / km:	Underskrift/Tryck:
Timmar:	
Datum:	
Återförsäljarnr.:	
Noteringar:	

För underhållsschema, se avsnittet Underhållsinformation i den här instruktionsboken.



**Service**

Körsträcka / km:	<b>Underskrift/Tryck:</b>
Timmar:	
Datum:	
Återförsäljarnr.:	
Noteringar:	

För underhållsschema, se avsnittet Underhållsinformation i den här instruktionsboken.

**Service**

Körsträcka / km:	<b>Underskrift/Tryck:</b>
Timmar:	
Datum:	
Återförsäljarnr.:	
Noteringar:	

För underhållsschema, se avsnittet Underhållsinformation i den här instruktionsboken.

**Service**

Körsträcka / km:	<b>Underskrift/Tryck:</b>
Timmar:	
Datum:	
Återförsäljarnr.:	
Noteringar:	

För underhållsschema, se avsnittet Underhållsinformation i den här instruktionsboken.

**Service**

Körsträcka / km:	<b>Underskrift/Tryck:</b>
Timmar:	
Datum:	
Återförsäljarnr.:	
Noteringar:	

För underhållsschema, se avsnittet Underhållsinformation i den här instruktionsboken.

**Service**

Körsträcka / km:	<b>Underskrift/Tryck:</b>
Timmar:	
Datum:	
Återförsäljarnr.:	
Noteringar:	

För underhållsschema, se avsnittet Underhållsinformation i den här instruktionsboken.

**Service**

Körsträcka / km:	<b>Underskrift/Tryck:</b>
Timmar:	
Datum:	
Återförsäljarnr.:	
Noteringar:	

För underhållsschema, se avsnittet Underhållsinformation i den här instruktionsboken.

**Service**

Körsträcka / km:	<b>Underskrift/Tryck:</b>
Timmar:	
Datum:	
Återförsäljarnr.:	
Noteringar:	

För underhållsschema, se avsnittet Underhållsinformation i den här instruktionsboken.

**Service**

Körsträcka / km:	<b>Underskrift/Tryck:</b>
Timmar:	
Datum:	
Återförsäljarnr.:	
Noteringar:	

För underhållsschema, se avsnittet Underhållsinformation i den här instruktionsboken.

**Service**

Körsträcka / km:	<b>Underskrift/Tryck:</b>
Timmar:	
Datum:	
Återförsäljarnr.:	
Noteringar:	

För underhållsschema, se avsnittet Underhållsinformation i den här instruktionsboken.

**Service**

Körsträcka / km:	<b>Underskrift/Tryck:</b>
Timmar:	
Datum:	
Återförsäljarnr.:	
Noteringar:	

För underhållsschema, se avsnittet Underhållsinformation i den här instruktionsboken.

**Service**

Körsträcka / km:	<b>Underskrift/Tryck:</b>
Timmar:	
Datum:	
Återförsäljarnr.:	
Noteringar:	

För underhållsschema, se avsnittet Underhållsinformation i den här instruktionsboken.

**Service**

Körsträcka / km:	<b>Underskrift/Tryck:</b>
Timmar:	
Datum:	
Återförsäljarnr.:	
Noteringar:	

För underhållsschema, se avsnittet Underhållsinformation i den här instruktionsboken.

# Förbereda för förvaring

Innan snöskotern förvaras är det extremt viktigt att den servas ordentligt för att förhindra korrosion och komponentförsämring. BRP rekommenderar följande procedur för att förbereda snöskotern för förvaring:

1. Rengör sätesdynan med vinylskydd och en fuktig trasa.
2. Rengör snöskotern noggrant genom att spola bort smuts, olja, gräs och andra främmande föremål från underredet, tunneln, huven och buktråget. Låt snöskotern torka ordentligt. Få INTE vatten i någon del av motorn.
3. Töm tanken på bensin. Stäng bränsletankens avstängningsventil genom att vrida den medurs. Töm sedan ut bensinen från förgasaren genom att lossa avtappningsskruven på förgasarens flottörkammare.
4. Sätt i ljudämparuttaget med en ren trasa.
5. Med tändningsnyckeln i läget AV:
  - A. Koppla bort högspänningskabeln från tändstiftet. Ta sedan bort tändstiftet.
  - B. Håll 10 ml (ungefär två teskedar) petroleumbaserad olja i tändstiftshålet. Dra sedan sakta i rekylstarthandtaget ungefär fem gånger.

## OBS

Dra aldrig runt motorn utan att jorda tändstiftet. Skador på den transistoriserade tändningen kan uppstå.

C. Montera tändstiftet och anslut högspänningskabeln.

6. Ta bort drivkedjan och rengör noggrant i ett lösningsmedel. Installera drivkedjan och smörj med ett torrt, grafitbaserat kedjesmörjmedel.
7. Byt olja. Rengör luftfiltret.
8. Dra åt alla skruvar, muttrar och bultar ordentligt.
9. Se till att alla nitar som håller ihop komponenter sitter åt. Byt ut alla lösa nitar.
10. Rengör och polera kåpa, konsol och chassi med XPS Spray Cleaner & Polish. ANVÄND INTE LÖSNINGSMEDEL. DRIVMEDELLET KOMMER ATT SKADA YTANS FINISH.
11. Om möjligt förvara snöskotern inomhus. Lyft upp den bakre delen av snöskotern från golvet och blockera den bakre änden. Täck snöskotern med ett skoterskydd för att skydda den mot smuts och damm.
12. Om snöskotern måste förvaras utomhus, blockera hela skotern från marken och täck den med ett skoterskydd för att skydda den från smuts, damm och regn.

## OBS

Undvik att använda ett plastskydd eftersom det samlas fukt på snöskotern och orsakar korrosion.

## Förbereda efter förvaring

Att ut snöskotern ur förvaring och förbereda den korrekt för användning säkerställer många mil och timmar av bekymmersfri snöskoteråkning. BRP rekommenderar följande procedur för att förbereda snöskotern:

1. Rengör snöskotern noggrant. Polera snöskotern utvändigt med rengöringsmedlet.
2. Rengör motorns kylflänsar och rekylstartventilerna. Ta bort trasan från ljuddämparen.
3. Kontrollera alla styrledningar och kablar för tecken på slitage eller fransning. Byt vid behov. Använd buntband eller tejp för att dra ledningar och kablar bort från heta eller roterande delar.
4. Inspektera drivkedjan och drivkedjans spännare. Byt vid behov.
5. Smörj drivkedjan med rekommenderat smörjmedel eller med ett torrt, grafitbaserat kedjesmörjmedel.
6. Kontrollera bromsspakens rörelse, alla reglage, skidinställning, bandspänning, bandinställning, bromsband och slitstänger. Justera eller byt vid behov.
7. Undersök det inbyggda bränslefiltret och rengör eller byt ut vid behov.
8. Fyll på bensintanken.
9. Rengör sätesdynan med vinylskydd.
10. Kontrollera tändstiftet (rengör, mellanrum och/eller byt ut vid behov); starta sedan motorn och se till att förgasaren justeras korrekt.

# Specifikationer

MOTOR OCH DRIVNING	
Typ	Luftkyld/4-takts
Borrning x slaglängd	56 x 50 mm (2,2 x 1,97 in.)
Ventilarrangemang	Överliggande
Cylindervolym	123 cc (7,5 kubiktum)
Lysspole, effekt	12V/55W
Kompressionsförhållande	8.3:1
Smörjning	Stänk
Kylsystem	Forcerad luft
Drivkoppling	Centrifugal
Drivkedjesträckare	Automatisk
Bromstyp	Band
Tändningstyp	Transistoriserad
Spårvidd	25,4 cm (10")
Bandlängd	170,1 cm (67")
Bandspänning (intervall)	6,4-9,5 mm (1/4-3/8 in.)
Drivbandstyp	Cobra
Tändstiftstyp	NGK BPR4ES
Elektrodavstånd	0,7-0,8 mm
Tändningstid (fast)	24° FÖD (BTDC) vid 3 600 RPM
FÖRGASARE	
Typ	Mikuni BV18-11-84Z1
CHASSI	
Totallängd	185,4 cm (73")
Totalhöjd	86,3 cm (34")
Totalbredd	91,4 cm (36")
Avstånd mellan skidornas mittpunkter	77,4 cm (30,5")
ÖVRIGT	
Bensin (rekommenderad)	Normal blyfri bensin, minst 87 oktan
Bränsletankens kapacitet (uppskattad)	1,7 liter
Motorolja (rekommenderad)	Syntetisk 0W-40
Vevhusets oljekapacitet	600 ml (20,3 fl oz)
Luftrenare	Halvtorr polyuretanskumelement
Bakljus (artikelnr)	0609-934
Strålkastarlampa (artikelnr)	0609-991
Startsystem	Manuell rekyl
Torrsvikt	75,0 kg / 167 lb
Vibrationer – hand/arm	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
Vibrationer – säte	< 0,5 m/s <sup>2</sup>

Specifikationer kan ändras utan meddelande.

# Garanti

## **BRP:S BEGRÄNSADE GARANTI FÖR USA OCH KANADA: 2025 SKI-DOO®-SNÖSKOTRAR**

### **DEN BEGRÄNSADE GARANTINS OMFATTNING**

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP") garanterar sina 2025 Ski-Doo-snöskotrar som säljs av auktoriserade BRP-återförsäljare (härefter definierade) i United States of America ("USA") och i Kanada avseende material- eller tillverkningsfel under den period och enligt de villkor som anges nedan. Garantin ogiltigförklaras om: (1) snöskotern har använts för racing eller vilken som helst annan tävlingsliknande aktivitet, även av en tidigare ägare, eller (2) snöskotern har ändrats eller modifierats på ett sätt som starkt påverkar dess funktion och prestanda eller om ändringar gjorts för att ändra dess avsedda användning.

Icke-fabriksinstallerade delar och tillbehör omfattas inte av garantin. Var god se tillämpliga garantivillkor avseende delar och tillbehör.

### **ANSVARSBEGRÄNSNING**

DENNA UTTRYCKLIGA GARANTI GÄLLER OCH GODTAS ISTÄLLET FÖR ALLA ÖVRIGA UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, INKLUSIVE MEN INTE BEGRÄNSAT TILL SÅDANA SOM AVSER SÄLJBARHET OCH LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST ÄNDAMÅL. I DEN MÅN UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER INTE KAN UPPHÄVAS, BEGRÄNSAS DESSA TILL TIDEN FÖR DEN UTTRYCKLIGA GARANTIN. TILLFÄLLIGA OCH FÖLJDSKADOR AV NÅGOT SOM HELST SLAG UTESLUTS FRÅN ERSÄTTNING UNDER DENNA GARANTI. VISSA LÄNDER, PROVINSER ELLER JURISDIKTIONER MEDGES INTE ANSVARSBEGRÄNSNINGAR, BEGRÄNSNINGAR ELLER UNDANTAG ENLIGT OVAN. DESSA ÄR DÄRFÖR EVENTUELLT ICKE TILLÄMPLIGA I DITT FALL. DENNA GARANTI GER DIG SPECIFIKA RÄTTIGHETER, OCH DU ÅTNJUTER EV. ÄVEN ANDRA LAGLIGA RÄTTIGHETER SOM KAN VARIERA FRÅN STAT TILL STAT, ELLER PROVINS TILL PROVINS.

Ingen distributör eller BRP-återförsäljare eller någon annan person är auktoriserad att lämna någon som helst utfästelse, representation eller garanti beträffande produkten utöver det som ingår i denna begränsade garanti och en sådan kan ej, ifall den lämnas, göras gällande gentemot BRP. BRP förbehåller sig rätten att när som helst ändra denna begränsade garanti, varvid förstås att en sådan ändring inte påverkar de garantivillkor som gäller för de produkter som har sålts under giltighetstiden för garantin.

### **UNDANTAG - OMFATTAS INTE AV GARANTIN**

Följande omfattas inte under några omständigheter av garantin:

- Normalt slitage;
- Normalt underhåll, trimning, justeringar;
- Skador som beror på att produkten har underhållits eller förvarats på ett felaktigt eller försumligt sätt. Korrekt underhåll och förvaring beskrivs i Instruktionsboken;
- Skador som orsakas av demontering av delar, felaktig(t) reparation, service, underhåll, modifiering eller användning av delar eller tillbehör som inte är tillverkade eller godkända av BRP, eller skador som orsakas av reparationer utförda av en person som inte tillhör en auktoriserad servicegivande BRP-återförsäljare;
- Skador som orsakas av vanvård, onormal användning, vårdslöshet, användning av produkten på andra underlag än snö eller användning av produkten på ett sätt som är oförenligt med vad som beskrivs och rekommenderas i denna instruktionsbok;



- Skador som orsakas av olycka, nedsänkning i vatten, brand, stöld, vandalism eller naturkatastrof;
- Användning av bränslen, oljor, eller smörjmedel som inte är lämpliga för användning med produkten (se instruktions'boken);
- Intrång av snö eller vatten;
- Tillfälliga skador eller följdskador eller skador av något slag inklusive, men ej begränsat till, kostnader för bogsering, förvaring, telefon, hyra, taxi, olägenhet, försäkringskostnader, betalningar av lån, förlust av tid eller förlust av inkomst samt
- Skador som orsakats av dubning av band om dubningen inte överensstämmer med BRP's instruktioner.

## **GARANTINS GILTIGHETSTID**

Den begränsade garantin träder i kraft det datum då produkten levereras till första slutkund eller den dag då produkten tas i bruk för första gången, beroende på vilket som inträffar först och gäller för följande period:

TOLV (12) PÅ VARANDRA FÖLJANDE MÅNADER, för privat eller kommersiellt bruk. Garantiperioden för en snöskoter som levereras mellan den 1 juni och den 1 december ett visst år kommer dock att gå ut den 30 november året därpå.

Beträffande utsläppsrelaterade komponenter, se US EPA UTSLÄPPSRELATERAD GARANTI som finns häri.

Reparationen eller bytet av delar eller utförandet av service under denna garanti förlänger inte livslängden för denna garanti bortom dess ursprungliga förfalldatum.

## **VILLKOR FÖR GARANTINS GILTIGHET**

Garantin gäller endast ifall samtliga av följande villkor är uppfyllda:

- 2025 Ski-Doo-snöskotern måste av den första ägaren ha köpts som ny och oanvänd från en BRP-återförsäljare som är auktoriserad att distribuera Ski-Doo-snöskotrar i det land där försäljningen har ägt rum ("BRP-återförsäljare").
- Den av BRP specificerade leveransinspektionen måste ha utförts och dokumenterats samt undertecknats av köparen.
- 2025 Ski-Doo snöskotern måste ha garantiregistrerats av en auktoriserad BRP-återförsäljare.
- 2025 Ski-Doo-snöskotern måste ha köpts i det land där köparen bor; och
- Garantins giltighet förutsätter att regelbundet underhåll, enligt anvisningarna i denna Instruktions'bok, utförs med angivna tidsintervall. BRP förbehåller sig rätt att kräva bevis på korrekt underhåll innan garantiersättning beviljas.

Om något av ovanstående villkor inte har uppfyllts, beviljar BRP ingen garantiersättning för någon ägare, varken vid privat fritidsägande eller vid kommersiellt ägande. Dessa begränsningar är nödvändiga för att ge BRP möjlighet att skydda sina produkters, sina konsumenters och allmänhetens säkerhet.

## **HUR ERHÅLLA GARANTIERÄTTNING**

Kunden måste sluta att använda snöskotern då ett fel upptäcks. Kunden måste informera den auktoriserade BRP-återförsäljaren inom tre (3) dagar från felets upptäckande och ge denne rimlig tillgång till produkten samt rimlig tid att reparera produkten. Kunden måste även för den auktoriserade BRP-återförsäljaren uppvisa bevis på inköp av produkten och är skyldig att underteckna en reparations-/arbetsorder vid början av garantireparationen för att göra den giltig. Alla delar som byts ut under denna garanti övergår i BRP:s ägo.

## **VAD BRP KOMMER ATT GÖRA**

BRP:s ansvar under denna garanti begränsas, efter eget godtycke, till reparation av delar som befunnits vara defekta under normal användning, underhåll och service, eller till ersättning av sådana delar utan kostnad för material och arbete, hos en valfri auktoriserad BRP-återförsäljare under garantiperioden enligt de villkor som anges här. I inget fall skall reklamation avseende garantibrott vara en orsak till hävning av köpet eller att snöskotern återgår till ägaren.

Vid behov av service utanför det ursprungliga försäljningslandet ansvarar ägaren för alla extra kostnader som erfordras enligt lokala konventioner och förhållanden, så som, men ej begränsat till, frakt, försäkring, skatter, licensavgifter, importavgifter och alla andra finansiella kostnader, inklusive sådana som påförs av regeringar, stater, regioner och deras respektive myndigheter.

BRP förbehåller sig rätten att förbättra, modifiera eller ändra produkter från tid till annan, utan skyldighet att ändra tidigare tillverkade produkter.

## **ÖVERFÖRA**

Om äganderätten till en produkt överläts under garantitiden, skall även denna begränsade garanti överlåtas och gälla för den återstående garantitiden, förutsatt att BRP eller en auktoriserad Ski-Doo-distributör/återförsäljare mottager ett bevis på att den tidigare ägaren har godkänt överlåtelsen liksom erforderliga uppgifter om den nya ägaren.

## **KONSUMENTVÄGLEDNING**

I fall av en ev. kontrovers eller tvist som berör denna garanti rekommenderar BRP att du försöker lösa frågan på återförsäljarnivå. Vi rekommenderar att du talar med servicechefen eller ägaren hos den auktoriserade återförsäljaren.

Om frågan fortfarande är olöst, kontakta BRP genom att fylla i kundkontaktformuläret på [www.brp.com](http://www.brp.com) eller genom att kontakta BRP per post på någon av adresserna som anges under KONTAKTA OSS i denna Instruktionsbok.

## **US EPA UTSLÄPPSRELATERAD GARANTI**

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP") garanterar den slutliga köparen och varje efterföljande köpare att denna nya motor, inklusive alla delar i dess kontrollsystem för avgasutsläpp och dess kontrollsystem för avdunstningsutsläpp, uppfyller två villkor:

1. Den är utformad, tillverkad och utrustad så att den vid tidpunkten för försäljning till den slutliga köparen uppfyller kraven enligt 40 CFR 1051 och 40 CFR 1060.
2. Den har inga material- eller tillverkningsfel som skulle kunna förhindra uppfyllande av kraven enligt 40 CFR 1051 och 40 CFR 1060.

Om garantiberättigade villkor föreligger kommer BRP att reparera eller byta delar eller komponenter med material- eller tillverkningsfel som skulle öka motorns utsläpp av någon reglerad förening inom den angivna garantiperioden utan några kostnader för ägaren, inklusive kostnader relaterade till diagnos och reparation eller byte av utsläppsrelaterade delar. Alla defekta delar som byts under denna garanti övergår i BRP:s ägo.

För alla utsläppsrelaterade garantianspråk begränsar BRP diagnostik och reparation av utsläppsrelaterade delar till de auktoriserade Ski-Doo-återförsäljarna, med undantag för nödfallsreparationer som krävs enligt punkt 2 i följande lista.

Som certifierande tillverkare nekar inte BRP utsläppsrelaterade garantireklamationer baserat på något av följande:

1. Underhåll eller annan service utförd av BRP eller av BRP-auktoriserad inrättning.

2. Reparationsarbete på motor/utrustning som utförs för att åtgärda en vansklig nödsituation som kan härledas till BRP så länge man försöker återställa motorn/utrustningen till dess rätta konfiguration så snart som möjligt.
3. Varje åtgärd eller utebliven åtgärd ej relaterad till garantireklamationen.
4. Underhåll som utförts oftare än BRP specificerar.
5. Allt som är BRP:s fel eller ansvar.
6. Användning av bränsle som är allmänt tillgängligt där utrustningen används såvida det inte anges i skrivna underhållsanvisningar från BRP att detta bränsle skulle skada utsläppskontrollsystemet och operatörer har tillgång till rätt bränsle. Se avsnittet om underhållsinformation och bränslekraven i avsnittet om bränsle.

## Period för utsläppsrelaterad garanti

Den utsläppsrelaterade garantin har följande giltighetsperiod, beroende på vilket som inträffar först:

	Timmar	Månader	Kilometer
Komponenter relaterade till avgasutsläpp	200	30	400
Komponenter relaterade till avdunstningsutsläpp	–	24	–

## Komponenter som innefattas

Den emissionsrelaterade garantin omfattar alla komponenter vilkas haveri skulle öka en motors utsläpp av någon reglerad förorening, inklusive följande listade komponenter:

1. För avgasutsläpp inkluderar utsläppsrelaterade komponenter alla motordelar relaterade till följande system:

- Luftintagssystem
- Bränslesystem
- Tändningssystem
- Avgasåterledningssystem

2. Följande delar betraktas dessutom som utsläppsrelaterade komponenter för avgasutsläpp:

- Efterbehandlingsenheter
- Vevhusventilationsventiler
- Givare
- Elektroniska styrenheter

3. Följande delar betraktas som utsläppsrelaterade komponenter för avdunstningsutsläpp:

- Bränsletank
- Tanklock
- Bränsleledning
- Bränsleledningsskopplingar
- Klämmor\*
- Övertrycksventiler\*
- Reglerventiler\*
- Reglersolenoider\*
- Elektroniska styranordningar\*
- Vakuumbstyrningsmembran\*

- Styrkablar\*
- Styrlänkage\*
- Evakueringsventiler
- Ångslangar
- Vätske-/ångavskiljare
- Kolkanister
- Kanistermonteringsfästen
- Förgasarevakueringsportanslutning

OBS: \*Relaterat till kontrollsystemet för avdunstningsutsläpp

4. Utsläppsrelaterade komponenter inkluderar dessutom alla andra delar vars enda syfte är att reducera utsläpp eller där funktionsfel hos komponenten medför ökade utsläpp utan någon betydande försämring av motorns/utrustningens funktion.

### **Begränsad tillämplighet**

I egenskap av certifierande tillverkare kan BRP avslå emissionsrelaterade garantianspråk för fel som har orsakats av ägarens eller förarens felaktiga underhåll eller användning, av olyckor för vilka tillverkaren inte är ansvarig eller av naturkatastrofer. Som exempel behöver en utsläppsrelaterad garantireklamation inte beviljas för fel som direkt orsakats av föraren genom felaktig hantering av motorn/utrustningen eller förarens användning av motorn/utrustningen på ett sätt som den inte är avsedd för och som inte på något sätt kan härledas till tillverkaren.

Om du har någon fråga om dina rättigheter och ansvar i enlighet med garantin eller behöver namn och adress till närmaste auktoriserade BRP-återförsäljare, ska du kontakta BRP genom att fylla i kundkontaktformuläret på [www.brp.com](http://www.brp.com) eller kontakta BRP per post på någon av adresserna som anges under avsnittet KONTAKTA OSS i den här guiden eller ringa 1-888-272-9222.

# **BRP:S INTERNATIONELLA BEGRÄNSADE GARANTI: 2025 SKI-DOO®-SNÖSKOTRAR**

## **DEN BEGRÄNSADE GARANTINS OMFATTNING**

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP") garanterar sina Ski-Doo-snöskotrar av årsmodell 2025 som säljs av distributörer eller återförsäljare som av BRP auktoriserats att distribuera Ski-Doo-snöskotrar ("Ski-Doo-distributör-/återförsäljare") utanför de femtio Förenta staterna, Kanada, medlemsstaterna i det Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (som består av Europeiska unionens medlemsstater plus Storbritannien, Norge, Island och Liechtenstein) ("EES"), medlemsstater i Oberoende staters samväldie (inklusive Ukraina och Turkmenistan) ("OSS") och Turkiet, avseende material- eller tillverkningsfel under den period och enligt de villkor som anges nedan.

Icke-fabriksinstallerade delar och tillbehör omfattas inte av garantin. Var god se tillämpliga garantivillkor avseende delar och tillbehör.

Garantin ogiltigförklaras om: (1) snöskotern har använts för racing eller vilken som helst annan tävlingsliknande aktivitet, även av en tidigare ägare, eller (2) snöskotern har ändrats eller modifierats på ett sätt som starkt påverkar dess funktion och prestanda eller om ändringar gjorts för att ändra dess avsedda användning.

## **ANSVARSBEGRÄNSNING**

IDEN UTSTRÄCKNING LAGEN ANGER SKA DENNA UTTRYCKLIGA GARANTI LÄMNAS OCH ERSÄTTER ALLA ANDRA UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÄDDA GARANTIER, INKLUSIVE MEN INTE BEGRÄNSAT TILL SÅDANA SOM AVSER SÄLJBARHET OCH LÄMPLIGHET FÖR ETT SPECIELLT ÄNDAMÅL. I DEN MÅN UNDERFÖRSTÄDDA GARANTIER INTE KAN UPPHÄVAS, BEGRÄNSAS DESSA TILL TIDEN FÖR DEN UTTRYCKLIGA GARANTIN. TILFÄLLIGA OCH FÖLJDSKADOR AV NÅGOT SOM HELST SLAG UTESLUTS FRÅN ERSÄTTNING UNDER DENNA GARANTI. VISSA JURISDIKTIONER MEDGES INTE ANSVARSBEGRÄNSNINGAR, BEGRÄNSNINGAR ELLER UNDANTAG ENLIGT OVAN. DESSA ÄR DÄRFÖR EVENTUELLT ICKE TILLÄMPLIGA I DITT FALL. DENNA GARANTI GER DIG SPECIFIKA RÄTTIGHETER, OCH DU ÅTNJUTER EV. ÄVEN ANDRA LAGLIGA RÄTTIGHETER SOM KAN VARIERA FRÅN LAND TILL LAND. (FÖR PRODUKTER SOM INHANDLATS I AUSTRALIEN, SE "ENDAST FÖR PRODUKTER SOM INHANDLATS I AUSTRALIEN"). BRP KAN INTE HÅLLAS ANSVARIGT OM PRODUKTER ELLER GARANTIDELAR INTE FINNS TILLGÄNGLIGA I VISSA LÄNDER PÅ GRUND AV SKÅL SOM LIGGER UTANFÖR BRP:S KONTROLL.

Ingen Ski-Doo-distributör/återförsäljare eller någon annan person är auktoriserad att lämna någon som helst utfästelse, representation eller garanti beträffande produkten utöver det som ingår i denna begränsade garanti och en sådan kan ej, ifall den lämnas, göras gällande gentemot BRP.

BRP förbehåller sig rätten att när som helst ändra denna garanti, varvid förstås att en sådan ändring inte påverkar de garantivillkor som gäller för produkter som har sålts under giltighetstiden för denna garanti.

## **UNDANTAG - OMFATTAS INTE AV GARANTIN**

Följande omfattas inte under några omständigheter av denna begränsade garantin:

- Normalt slitage;
- Normalt underhåll, trimning, justeringar;
- Skador orsakade av vårdslöshet eller underlåtenhet att tillhandahålla korrekt underhåll och/eller förvaring, enligt beskrivningen i instruktionsboken,

- Skador som orsakas av demontering av delar, felaktig reparation, service, underhåll, modifiering eller användning av delar eller tillbehör som inte är tillverkade eller godkända av BRP och som enligt BRP:s omdöme antingen är inkompatibla med produkten eller på ett negativt sätt inverkar på dess funktion, prestanda och hållbarhet, eller skador som orsakas av reparationer utförda av en person som inte är en av BRP auktoriserad snöskoterdistributör-/återförsäljare med servicefunktion;
- Skador som orsakas av vanvård, onormal användning, vårdslöshet, tävlingsbruk eller användning av produkten på andra underlag än snö eller användning av produkten på ett sätt som är oförenligt med vad som beskrivs och rekommenderas i Instruktionsboken;
- Skador som orsakas av olycka, nedsänkning, brand, snö eller vattenintag, stöld, vandalism eller force majeure;
- Användning av bränslen, oljor, eller smörjmedel som inte är lämpliga för användning med produkten (se instruktions'boken);
- Skador till följd av av rost, korrosion eller exponering för väder och vind;
- Tillfälliga skador eller följdskador eller skador av något slag inklusive, men ej begränsat till, kostnader för bogsering, transport, förvaring, telefon, hyra eller taxi, olägenhet, försäkringskostnader, betalningar av lån, förlust av tid, förlust av inkomst; eller förlorad användningstid på grund av servicearbete;
- Skador som orsakats av dubning av band om dubningen inte överensstämmer med BRP:s instruktioner.

## **GARANTINS GILTIGHETSTID**

Denna garanti träder i kraft från och med (1) datum för produktens första leverans vid detaljförsäljning eller (2) det datum då produkten har tagits i bruk för första gången, beroende på vilket av dessa som inträffar först, för en period av:

**TOLV (12) PÅ VARANDRA FÖLJANDE MÅNADER**, för privat eller kommersiellt bruk. Garantiperioden för en snöskoter som levereras mellan den 1 juni och den 1 december ett visst år kommer dock att gå ut den 30 november året därpå.

Reparationen eller bytet av delar eller utförandet av service under denna garanti förlänger inte livslängden för denna garanti bortom dess ursprungliga förfallodatum.

Observera att varaktigheten och andra modaliteter för garantitiden är underkastade den gällande lagstiftningen i kundens hemland.

## **FÖR PRODUKTER SOM ENDAST SÄLJS I AUSTRALIEN**

Inget i dessa garantiavtal och villkor ska anses exkludera, begränsa eller förändra applikationen av något villkor, garanti, rätt eller gottgörelse som utdelas eller påvisas under Konkurrens och konsument-lagen 2010 (Cth), inklusive den australiensiska konsumentlagen eller någon annan fall, där de skulle innebära en motsättning mot den lagen, eller får någon av dessa avtal och villkor att ogiltigförklaras. De fördelar som ges dig under garantin är utöver de andra rättigheter och gottgörelser du har under australiensisk lag.

Våra varor är försedda med garantier som inte kan exkluderas enligt den australiensiska konsumentlagen. Du har rätt att få en ersättningsprodukt eller återbetalning om produkten är behäftad med ett allvarligt fel och du har rätt att få kompensation för alla andra förluster eller skador som rimligen kan förutses. Du har även rätt att få varorna reparerade eller ersätta ifall de inte är av acceptabel kvalitet och om felet inte anses vara ett allvarligt fel.

## VILLKOR FÖR ATT HA GARANTITÄCKNING

Garantin gäller endast ifall samtliga av följande villkor är uppfyllda:

- 2025 Ski-Doo-snöskotern måste av den första ägaren ha köpts som ny och oanvänd från en Ski-Doo-distributör/återförsäljare som är auktoriserad att distribuera Ski-Doo-snöskotrar i det land där försäljningen har ägt rum.
- Den av BRP specificerade förleveransinspektionen måste ha utförts och dokumenterats;
- Produkten måste ha garantiregistrerats av en auktoriserad Ski-Doo-distributör/återförsäljare.
- 2025 Ski-Doo-snöskotern måste ha köpts i det land eller i den union av länder där köparen bor.
- Garantins giltighet förutsätter att regelbundet underhåll, enligt anvisningarna i denna Instruktions'bok, utförs med angivna tidsintervall. BRP förbehåller sig rätt att kräva bevis på korrekt underhåll innan garantiersättning beviljas.

Om något av ovanstående villkor inte har uppfyllts, beviljar BRP ingen garantiersättning för någon ägare, varken vid privat fritidsägande eller vid kommersiellt ägande. Dessa begränsningar är nödvändiga för att ge BRP möjlighet att skydda sina produkters, sina konsumenters och allmänhetens säkerhet.

## HUR ERHÅLLA GARANTIERÄTTNING

Kunden måste sluta att använda snöskotern då ett fel upptäcks. Kunden måste informera den auktoriserade BRP-distributören/-återförsäljaren inom två (2) månader från felets upptäckande och ge denne rimlig tillgång till produkten samt rimlig tid att reparera produkten. Kunden måste även för den auktoriserade BRP-distributören/återförsäljaren uppvisa bevis på inköp av produkten och är skyldig att underteckna en reparations-/arbetsorder vid början av garantireparationen för att göra den giltig. Alla delar som byts ut under denna garanti övergår i BRP:s ägo.

Observera att tidsgränsen för meddelande av produktfel gäller under förutsättning att den överensstämmer med gällande nationell eller lokal lagstiftning i det land där kunden bor.

## VAD BRP KOMMER ATT GÖRA

I den utsträckning som lagen tillåter begränsas BRP:s ansvar i den här garantin till, enligt eget gottfinnande, reparera delar som anses vara defekta vid normal användning, underhåll och service, eller ersätta sådana delar utan kostnad för delar och arbetstid, hos alla auktoriserade Ski-Doo-distributörer/-återförsäljare under garantiperioden, under de omständigheter som beskrivs häri. BRP's ansvar begränsas till utförandet av erforderliga reparationer eller ersättning av delar. I inget fall skall reklamation avseende garantibrott vara en orsak till hävning av köpet eller att snöskotern återgår till ägaren. Du kan också ha andra lagliga rättigheter, vilka kan variera från land till land.

Vid behov av service utanför det ursprungliga försäljningslandet ansvarar ägaren för alla extra kostnader som erfordras enligt lokala konventioner och förhållanden, så som, men ej begränsat till, frakt, försäkring, skatter, licensavgifter, importavgifter och alla andra finansiella kostnader, inklusive sådana som påförs av regeringar, stater, regioner och deras respektive myndigheter.

BRP förbehåller sig rätten att förbättra, modifiera eller ändra produkter från tid till annan, utan skyldighet att ändra tidigare tillverkade produkter.

## ÖVERFÖRA

Om äganderätten till en produkt överläts under garantitiden, skall även denna begränsade garanti överlätas och gälla för den återstående garantitiden, förutsatt att BRP eller en auktoriserad Ski-Doo-distributör/återförsäljare mottager ett bevis på att den tidigare ägaren har godkänt överlåtelsen liksom erforderliga uppgifter om den nya ägaren.

## KONSUMENTVÄGLEDNING

Vid en ev. kontrovers eller tvist som berör denna begränsade garanti, rekommenderar BRP att du försöker lösa frågan på Ski-Doo-distributör/återförsäljarnivå. Vi rekommenderar att du talar med servicechefen eller ägaren hos den auktoriserade Ski-Doo-distributören/återförsäljaren. Om frågan fortfarande är olöst, kontakta BRP genom att fylla i kundkontaktformuläret på [www.brp.com](http://www.brp.com) eller genom att kontakta BRP per post på någon av adresserna som anges under KONTAKTA OSS i denna Instruktionsbok.

## **BRP:S BEGRÄNSADE GARANTI FÖR EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSMRÅDET (EES) OCH OBEROENDE STATERS SAMVÄLDE (OSS) SAMT TURKIET: 2025 SKI-DOO®-SNÖSKOTRAR**

### **DEN BEGRÄNSADE GARANTINS OMFATTNING**

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP") garanterar de Ski-Doo-snöskotrar av årsmodell 2025 som säljs av distributörer eller återförsäljare som av BRP auktoriserats att distribuera Ski-Doo-snöskotrar ("Ski-Doo-distributör/återförsäljare") i medlemsstaterna i det Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (som består av Europeiska unionens medlemsstater samt Storbritannien, Norge, Island och Liechtenstein) ("EES"), i medlemsstater i Oberoende staters samväld (inklusive Ukraina och Turkmenistan) ("OSS") och Turkiet, avseende material- eller tillverkningsfel under den period och enligt de villkor som anges nedan.

Icke-fabriksinstallerade delar och tillbehör omfattas inte av garantin. Var god se tillämpliga garantivillkor avseende delar och tillbehör.

Garantin ogiltigförklaras om: (1) snöskotern har använts för racing eller vilken som helst annan tävlingsliknande aktivitet, även av en tidigare ägare, eller (2) snöskotern har ändrats eller modifierats på ett sätt som starkt påverkar dess funktion och prestanda eller om ändringar gjorts för att ändra dess avsedda användning.

## **ANSVARSBEGRÄNSNING**

IDEN UTSTRÄCKNING LAGEN ANGER SKA DENNA UTTRYCKLIGA GARANTI LÄMNAS OCH ERSÄTTER ALLA ANDRA UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, INKLUSIVE MEN INTE BEGRÄNSAT TILL SÅDANA SOM AVSER SÄLJBARHET OCH LÄMPLIGHET FÖR ETT SPECIELLT ÄNDAMÅL. I DEN MÅN UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER INTE KAN UPPHÄVAS BEGRÄNSAS DE TILL TIDEN FÖR DE UTTRYCKLIGA GARANTIerna. TILLFÄLLIGA OCH FÖLJDSKADOR AV NÅGOT SOM HELST SLAG UTESLUTS FRÅN ERSÄTTNING UNDER DENNA GARANTI. VISSA JURISDIKTIONER MEDGES INTE ANSVARSBEGRÄNSNINGAR, BEGRÄNSNINGAR ELLER UNDANTAG ENLIGT OVAN. DESSA ÅR DÄRFÖR EVENTUELLT ICKE TILLÄMPLIGA I DITT FALL. DENNA GARANTI GER DIG SPECIFIKA RÄTTIGHETER, OCH DU ÅTNJUTER EV. ÄVEN ANDRA LAGLIGA RÄTTIGHETER SOM KAN VARIERA FRÅN LAND TILL LAND. BRP KAN INTE HÅLLAS ANSVARIGT OM PRODUKTER ELLER GARANTIDELAR INTE FINNS TILLGÄNGLIGA I VISSA LÄNDER PÅ GRUND AV SKÅL SOM LIGGER UTANFÖR BRP:S KONTROLL.



Ingen Ski-Doo-distributör/återförsäljare eller någon annan person är auktoriserad att lämna någon som helst utfästelse, representation eller garanti beträffande produkten utöver det som ingår i denna begränsade garanti och en sådan kan ej, ifall den lämnas, göras gällande gentemot BRP.

BRP förbehåller sig rätten att när som helst ändra denna garanti, varvid förstås att en sådan ändring inte påverkar de garantivillkor som gäller för produkter som har sålts under giltighetstiden för denna garanti.

## **UNDANTAG - OMFATTAS INTE AV GARANTIN**

Följande omfattas inte under några omständigheter av denna begränsade garantin:

- Normalt slitage;
- Normalt underhåll, trimning, justeringar;
- Skador orsakade av vårdslöshet eller underlåtenhet att tillhandahålla korrekt underhåll och/eller förvaring, enligt beskrivningen i instruktionsboken,
- Skador som orsakas av demontering av delar, felaktig reparation, service, underhåll, modifiering eller användning av delar eller tillbehör som inte är tillverkade eller godkända av BRP och som enligt BRP:s omdöme antingen är inkompatibla med produkten eller på ett negativt sätt inverkar på dess funktion, prestanda och hållbarhet, eller skador som orsakas av reparationer utförda av en person som inte är en av BRP auktoriserad snöskoterdistributör-/återförsäljare med servicefunktion;
- Skador som orsakas av vanvård, onormal användning, vårdslöshet, tävlingsbruk eller användning av produkten på andra underlag än snö eller användning av produkten på ett sätt som är oförenligt med vad som beskrivs och rekommenderas i Instruktionsboken;
- Skador som orsakas av olycka, nedsänkning, brand, snö eller vattenintag, stöld, vandalism eller force majeure;
- Användning av bränslen, oljor, eller smörjmedel som inte är lämpliga för användning med produkten (se instruktionsboken);
- Skador till följd av av rost, korrosion eller exponering för väder och vind;
- Tillfälliga skador eller följdskador eller skador av något slag inklusive, men ej begränsat till, kostnader för bogsering, transport, förvaring, telefon, hyra eller taxi, olägenhet, försäkringskostnader, betalningar av lån, förlust av tid, förlust av inkomst; eller förlorad användningstid på grund av servicearbete;
- Skador som orsakats av dubning av band om dubningen inte överensstämmer med BRP:s instruktioner.

## **GARANTINS GILTIGHETSTID**

Denna garanti träder i kraft från och med (1) datum för produktens första leverans vid detaljförsäljning eller (2) det datum då produkten har tagits i bruk för första gången, beroende på vilket av dessa som inträffar först, för en period av:

**TJUGOFYRA (24) PÅ VARANDRA FÖLJANDE MÅNADER** för privat fritidsbruk respektive **TOLV (12) PÅ VARANDRA FÖLJANDE MÅNADER** för kommersiellt bruk. Garantiperioden för en snöskoter som levereras mellan den 1 juni och den 1 december ett visst år kommer dock att gå ut den 30 november året därpå. En snöskoter används för kommersiella ändamål då användningen sker i samband med generande av inkomst eller vilket som helst arbete eller anställning under någon tid av garantitiden. En snöskoter används också kommersiellt om den, vid något tillfälle under garantiperioden, förses med kommersiella dekaleringar eller licenseras för kommersiellt bruk.

Reparationen eller bytet av delar eller utförandet av service under denna garanti förlänger inte livslängden för denna garanti bortom dess ursprungliga förfalldatum.

Observera att varaktigheten och andra modaliteter för garantitiden är underkastade den gällande lagstiftningen i kundens hemland.

## VILLKOR FÖR ATT HA GARANTITÄCKNING

Garantin gäller endast ifall samtliga av följande villkor är uppfyllda:

- Produkten måste av den första ägaren ha köpts som ny och oanvänd från en Distributör/Återförsäljare som är auktoriserad att distribuera Produkterna i det land (eller gällande EES, den union av länder) där försäljningen har ägt rum ("Distributör/Återförsäljare").
- Den av BRP specificerade förleveransinspektionen måste ha utförts och dokumenterats samt undertecknats av köparen;
- Produkten måste ha registrerats av en auktoriserad distributör/återförsäljare;
- Produkten måste ha köpts i det land (eller, när det gäller EES, union av länder) där köparen bor;
- Garantins giltighet förutsätter att regelbundet underhåll, enligt anvisningarna i denna Instruktionsbok, utförs med angivna tidsintervall. BRP förbehåller sig rätt att kräva bevis på korrekt underhåll innan garantiersättning beviljas.

Om något av ovanstående villkor inte har uppfyllts, beviljar BRP ingen garantiersättning för någon ägare, varken vid privat fritidsägande eller vid kommersiellt ägande. Dessa begränsningar är nödvändiga för att ge BRP möjlighet att skydda sina produkters, sina konsumenters och allmänhetens säkerhet.

## HUR ERHÅLLA GARANTIER SÄTTNING

Kunden måste sluta att använda snöskotern då ett fel upptäcks. Kunden måste informera den auktoriserade BRP-distributören/-återförsäljaren inom två (2) månader från felets upptäckande och ge denne rimlig tillgång till produkten samt rimlig tid att reparera produkten. Kunden måste även för den auktoriserade BRP-distributören/återförsäljaren uppvisa bevis på inköp av produkten och är skyldig att underteckna en reparations-/arbetsorder vid början av garantireparationen för att göra den giltig. Alla delar som byts ut under denna garanti övergår i BRP:s ägo.

Observera att tidsgränsen för meddelande av produktfel gäller under förutsättning att den överensstämmer med gällande nationell eller lokal lagstiftning i det land där kunden bor.

## VAD BRP KOMMER ATT GÖRA

I den utsträckning som lagen tillåter begränsas BRP:s ansvar i den här garantin till, enligt eget gottfinnande, reparera delar som anses vara defekta vid normal användning, underhåll och service, eller ersätta sådana delar utan kostnad för delar och arbetstid, hos alla auktoriserade Ski-Doo-distributörer/-återförsäljare under garantiperioden, under de omständigheter som beskrivs här. BRP:s ansvar begränsas till utförandet av erforderliga reparationer eller ersättning av delar. I inget fall skall reklamation avseende garantibrott vara en orsak till hävning av köpet eller att snöskotern återgår till ägaren. Du kan också ha andra lagliga rättigheter, vilka kan variera från land till land.

Om reparation behöver utföras i ett land utanför landet där den ursprungliga försäljningen skedde (eller för invånare i EES: om reparation behöver utföras utanför EES), står ägaren för eventuella extra kostnader som beror på lokala förhållanden som till exempel, men inte begränsat till, frakt, försäkring, skatt, licensavgifter, importavgifter och alla övriga finansiella avgifter, inklusive sådana som tas ut av regeringar, länder, regioner och respektive myndigheter.

BRP förbehåller sig rätten att förbättra, modifiera eller ändra produkter från tid till annan, utan skyldighet att ändra tidigare tillverkade produkter.

## ÖVERFÖRA

Om äganderätten till en produkt överläts under garantitiden, skall även denna begränsade garanti överlätas och gälla för den återstående garantitiden, förutsatt att BRP eller en auktoriserad Ski-Doo-distributör/återförsäljare mottager ett bevis på att den tidigare ägaren har godkänt överlåtelsen liksom erforderliga uppgifter om den nya ägaren.

## KONSUMENTVÄGLEDNING

Vid en ev. kontrovers eller tvist som berör denna begränsade garanti, rekommenderar BRP att du försöker lösa frågan på Ski-Doo-distributör/återförsäljarnivå. Vi rekommenderar att du talar med servicechefen eller ägaren hos den auktoriserade Ski-Doo-distributören/återförsäljaren.

Om frågan fortfarande är olöst, kontakta BRP genom att fylla i kundkontaktformuläret på [www.brp.com](http://www.brp.com) eller genom att kontakta BRP per post på någon av adresserna som anges under KONTAKTA OSS i denna Instruktionsbok.

## YTTERLIGARE AVTAL OCH VILLKOR ENDAST GÄLLANDE FRANKRIKE

Följande avtal och villkor är endast tillämpliga på produkter som sålts i Frankrike:

Säljare ska leverera gods som är överrensstämmande med kontraktet och ska vara ansvariga för defekter som finns vid leveransen. Försäljaren ansvarar även för defekter som beror på förpackning, monteringsanvisningar eller installation om det åligger försäljaren enligt avtalet eller utförs under försäljarens ansvar. För att följa avtalet, ska varan:

1. Kunna användas i normal användning för likande gods och, om tillämpligt:

- Motsvara beskrivningen som överlämnas av säljaren och ha den kvalitet som uppges för köparen genom prover eller modeller;
- Ha de kvaliteter som köparen lagligen kan förvänta sig, med undantag för de allmänna uttalanden som säljaren, tillverkaren av dess representant, inklusive i reklam eller märkning; eller

2. Ha de egenskaper som enligt överenskommelse enats om mellan de båda parterna, eller vara redo för den specifika användning som den avses att av köparen användas och påvisats av säljaren och är accepterad.

Ansvaret att informera om ovanstående preskriberas två år efter leveransen av varan. Försäljaren har garantiansvar för dolda fel i den sålda produkten, om de dolda feLEN gör produkten olämplig för den avsedda användningen eller om de minskar produktens användningsmöjligheter på ett sådant sätt att köparen inte skulle ha köpt produkten eller skulle ha betalat ett lägre pris om han/hon känt till feLEN. Åtgärder för sådana dolda defekter ska vidtas av köparen inom 2 år efter upptäckt av defekten.

# Kundinformation

## Datasekretessinformation

Bombardier Recreational Products inc., dess samarbetspartner och dotterbolag ("BRP") är fast beslutna att skydda din integritet och är öppna över hur vi samlar in, använder och lämnar ut dina personuppgifter under hanteringen av vår relation med dig. **Mer information hittar du i BRP:s sekretesspolicy på: <https://brp.com/en/privacy-policy.html> eller genom att skanna QR-koden.**

Du kan vara förvissad om att vi har vidtagit lämpliga säkerhetsåtgärder för att skydda dina uppgifter mot förlust och obehörig åtkomst.

Dina personuppgifter som kan samlas in av BRP, direkt från dig eller från auktoriserade återförsäljare eller auktoriserade tredje parter, inkluderar:

- **Kontakt-, demografisk och registreringsinformation** (till exempel namn, fullständig adress, telefonnummer, e-postadress, kön, ägarhistorik och språk för kommunikation)
- **Fordonsinformation** (till exempel serienummer, köp- och leveransdatum, enhetens användning, fordonets plats och förflyttningar)
- **Tredjepartsinformation** (till exempel information mottagen från BRP:s samarbetspartner, information kopplad till gemensamma marknadsaktiviteter och sociala medier)
- **Teknisk information** (till exempel IP-adress, typ av enhet, operativsystem, typ av webbläsare, webbsidor du visar, cookies och liknande teknik när du använder BRP:s eller återförsäljares webbplatser eller mobilappar)
- **Information vid interaktion med BRP** (till exempel information insamlad när du ringer BRP:s egna försäljningsrepresentanter, handlar på en webbplats som drivs av BRP, registrerar dig för e-postutskick från BRP, deltar i tävlingar och lotterier som sponsras av BRP eller deltar i evenemang som sponsras av BRP)
- **Transaktionsinformation** (till exempel information som krävs för returhantering, betalningsinformation när du köper våra produkter eller tjänster genom våra webbplatser eller mobilappar samt andra frågor relaterade till ditt köp av BRP-produkter)

Informationen kan användas och behandlas för följande ändamål:

- Säkerhet och skydd
- Kundsupport för försäljning och eftermarknad (till exempel slutföra eller följa upp med dig om ditt köp eller underhåll)
- Registrering och garanti
- Kommunikation (till exempel att skicka dig en BRP-nöjdhetsundersökning)
- Beteendestyrd annonsering på nätet, profilering och platsbaserade tjänster (till exempel att erbjuda en anpassad upplevelse)
- Efterlevnad och tvistlösning
- Marknadsföring och annonsering
- Assistans (till exempel hjälp med eventuella leveransproblem, returhantering och andra frågor relaterade till ditt köp av BRP-produkter).

Vi kan även använda personuppgifter för att generera aggregerad eller statistisk data som inte längre identifierar dig personligen.

**Dina personuppgifter kan lämnas ut till följande: BRP, BRP:s auktoriserade återförsäljare, distributörer, tjänsteleverantörer, annonserings- och marknadsundersökningspartner samt andra auktoriserade tredje parter.**

Vi kan ta emot information om dig från olika källor, som BRP:s auktoriserade återförsäljare och partner med vilka vi erbjuder tjänster eller utför gemensamma marknadsaktiviteter. Vi kan även ta emot information om dig från sociala medieplattformar som exempelvis Facebook och Twitter när du interagerar med oss på de plattformarna.

Beroende på omständigheterna kan dina personuppgifter kommuniceras utanför den region du har din hemvist i. Dina personuppgifter bevaras endast så länge som det behövs för det syfte för vilket vi har erhållit dem och i enlighet med våra lagringspolicyer.

Om du vill utöva dina dataskyddsrättigheter (till exempel rätt till tillgång och rätt till rättelse), återkalla ditt samtycke för att tas bort från adresslistan för marknadsföringsändamål eller för nöjdhetsundersökningen, eller vid allmänna dataskyddsfrågor, så kontaktar du dataskyddsansvarig på BRP via e-post på [privacyofficer@brp.com](mailto:privacyofficer@brp.com) eller via post på: BRP Legal Service, 726 St-Joseph, Valcourt, Quebec, Kanada, J0E 2L0.

**När BRP behandlar dina personuppgifter, så sker detta i enlighet med företagets sekretesspolicy, som du hittar på: <https://www.brp.com/en/privacy-policy.html> eller genom att använda följande QR-kod.**



# Kontakta oss

www.brp.com

## Europa

### Finland

Isoaavantie 7  
PL 8040  
96101 Rovaniemi

### Norge

Ingvald Ystgaardsvei 15  
N-7484 Trondheim  
Salg, marketing, ettermarked

### Sverige

Spinnvägen 15  
903 61 Umeå  
Sverige 90821

## Nordamerika

### Kanada

3200A, rue King Ouest,  
Suite 300  
Sherbrooke, Québec J1L 1C9

### USA

10101 Science Drive  
Sturtevant, Wisconsin 53177

# Adressändring/Ägarbyte

Om du har bytt adress eller om du är ny ägare till snöskotern, ska du meddela BRP detta på ett av följande sätt:

- Meddela en auktoriserad BRP-återförsäljare eller -distributör.
- **Endast Nordamerika:** ring på 1-888-272-9222.
- Skicka ett av adressändringskortet på följande sidor till en av BRP-adresserna som anges i avsnittet Kontakta oss i denna guide.

Vid ägarbyte, bifoga ett bevis på att den före ägaren är införstådd med ägarbytet.

Det är viktigt att meddela BRP om de nya uppgifterna, även om den begränsade garantin har slutat gälla, eftersom de gör att BRP kan nå snöskoterägaren vid behov, t.ex. om det blir nödvändigt att införa någon ändring på snöskotern av säkerhetsskäl. Det är ägarens ansvar att meddela BRP.

**STULNA ENHETER:** Om din snöskoter blir stulen bör du meddela BRP eller en auktoriserad BRP-snöskoteråterförsäljare. Du blir då ombedd att uppge namn, adress, telefonnummer, fordonets identifikationsnummer och datum för stölden.

Denna sida har  
avsiktligt lämnats tom







**FORDONETS MODELL NR.** \_\_\_\_\_

**FORDONETS IDENTIFIKATIONSNUMMER (V.I.N.)** \_\_\_\_\_

**MOTORNS IDENTIFIKATIONSNUMMER (E.I.N.)** \_\_\_\_\_

**Ägare:** \_\_\_\_\_  
NAMN

\_\_\_\_\_  
Nr. GATA LGHT

\_\_\_\_\_  
STAD STAT/PROVINS POSTNR/POSTKOD  
(Om adressen är i Sverige,  
är detta inte tillämpligt)

**Inköpsdatum** \_\_\_\_\_  
ÅR MÅNAD DAG

**Garantins förfallodatum** \_\_\_\_\_  
ÅR MÅNAD DAG

Ifylls av säljaren vid försäljningsdatum.

ÅTERFÖRSÄLJARENS PROFILUTRYMME

**⚠ VARNING**

**Underlåtenhet att följa någon av säkerhetsföreskrifterna och anvisningarna i instruktionsboken, säkerhetshandboken, säkerhetsvideon och säkerhetsdekalerna på produkten kan leda till personskador, inklusive skador med dödlig utgång.**



®TM OCH BRP-LOGOTYPEN ÄR VARUMÄRKEN SOM TILLHÖR  
BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC. ELLER DESS  
DOTTERBOLAG.

©2024 BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.  
MED ENSAMRÄTT

[www.brp.com](http://www.brp.com)

**SKI-DOO®**

**LYNX®**

**SEA-DOO®**

**CAN-AM®**

**ROTAX®**

**ALUMACRAFT®**

**MANITOU®**

**QUINTREX®**